



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten notes and signatures in the top right corner, including the name 'João' and other illegible marks.

1ª COMISSÃO PERMANENTE

Parecer n.º.1 /2000

Assunto: Análise na especialidade da Proposta de Lei do Orçamento para o ano 2000 e respectivo Orçamento

Por despacho da Senhora Presidente da Assembleia Legislativa de 12 de Abril de 2000, foi a Proposta de Lei do Orçamento para o ano 2000 e respectivo Orçamento distribuído à presente Comissão para exame e emissão de parecer.

Dada a urgência na aprovação do Orçamento da Região, a Comissão reuniu no dia 14 do corrente para apreciação quer da Proposta de Lei, quer do Orçamento propriamente dito, tendo, face às dúvidas levantadas, decidido convocar duas reuniões com o Executivo, as quais tiveram lugar nos dias 17 e 18 do mês em curso.

Discutidas e esclarecidas todas as questões, cumpre agora emitir parecer, o que a Comissão faz sistematizando este em duas partes, a saber:

- 1) análise da Proposta de Lei;
- 2) análise do Orçamento da RAEM para o ano 2000.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signatures and initials in the top right corner.

I DA LEI

A Lei Básica atribuiu à Assembleia Legislativa da RAEM, competência para examinar e aprovar a proposta de orçamento apresentada pelo Governo.

Esta competência, plasmada na alínea 2 do artigo 71º daquela Lei, implica para a Assembleia uma nova responsabilidade.

Assim, antes da implementação da RAEM, à Assembleia Legislativa apenas competia, através da Lei de Autorização de Receitas e Despesas, autorizar o Governador a arrecadar as receitas e a realizar as despesas públicas e de investimento inscritas no OGT. A elaboração, a aprovação, a execução, as alterações e revisões do orçamento inseriam-se na esfera de competências do Governador, ou seja, existia em Macau, em sede orçamental, um sistema repartido de competências, um sistema dualista.

Na Lei Básica, o regime de aprovação do orçamento da RAEM, difere em tudo, do anterior a 19 de Dezembro.

Assim, a iniciativa legislativa nesta área é da competência exclusiva do Executivo.

A A.L. tem competência para examinar e aprovar a proposta de orçamento apresentada pelo Governo, bem como apreciar o relatório sobre a execução do orçamento apresentado por este.

Nesta conformidade, entende a Comissão, que com a "revogação" pelo ponto 7, do Anexo III da Lei n.º. 1/1999 (Lei da Reunificação), do n.º. 1 do artigo 10º e do n.º 2 do



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

artigo 21º, do Decreto-Lei nº.41/83/M, as revisões orçamentais devem ser aprovadas pelo mesmo processo porque é aprovado o orçamento, ou seja, as revisões orçamentais devem ser aprovadas por lei da Assembleia Legislativa.

II

A proposta de Lei do Orçamento enviada à Assembleia Legislativa pelo Executivo com vista à sua análise e aprovação foi elaborada com base na anterior "Lei de Meios" e no Decreto-Lei de Execução Orçamental.

A Comissão é de parecer que o regime actual de elaboração, execução e aprovação do orçamento da RAEM, deve ser aperfeiçoado.

Não obstante reconhecer que o período de apresentação da Proposta de Lei do Orçamento para o Ano 2000 pelo Executivo foi escasso, a Comissão decide dar o seu aval em termos gerais àquela, tendo apreciado favoravelmente e acolhido as alterações ao texto inicial apresentadas pelo Executivo.

Assim sendo:

Artigo 1º

A Comissão apreciou favoravelmente o texto do artigo 1º, que aprova e autoriza a execução do Orçamento da RAEM



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

fe
28
28
28

para o ano económico de 2000 reconhecendo a produção de efeitos da Lei a 1 de Janeiro do ano em curso.

Artigo 2º

A Comissão aceitou a alteração ao texto inicial do nº. 2 do artigo 2º proposta pelo Executivo.

Artigo 3º

Entende a Comissão que a cobrança de montantes devidos à RAEM de valor anual inferior a 100 patacas, não trará qualquer mais valia aos cofres públicos, face às despesas administrativas que tal cobrança implicaria, aceitando como boa, a delimitação desta não cobrança aos montantes devidos por foros e rendas proposta pelo Executivo.

Artigo 4º

A Comissão gostaria que no futuro a Lei do Orçamento mencionasse o valor global do Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração.

Artigo 5º

Este normativo autoriza as entidades públicas a aplicar as receitas próprias na realização das respectivas despesas - o que está de acordo com o regime jurídico-financeiro



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten notes and signatures in the top right corner, including a large vertical character '水' and several slanted lines and initials.

das entidades autónomas previsto no DL. n° 53/93/M, de 27 de Setembro.

Artigo 6°

A Comissão concordou com o texto deste normativo, apreciando-o favoravelmente.

Artigo 7°

Os princípios e critérios enunciados nesta norma encontram-se plasmados no art° 16° do Decreto-Lei n° 41/83/M, de 21 de Novembro - Regime do Enquadramento do Orçamento .

A Comissão decide adoptar a norma tal como proposto pelo Executivo.

Artigo 8°

A Comissão decide acolher a norma apresentada pelo Executivo.

Artigo 9°

Esta norma remete as alterações dos orçamentos suplementares das entidades autónomas e Câmaras Municipais Provisórias para a respectiva legislação, pelo que a Comissão a aprecia favoravelmente.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

[Handwritten signatures and initials]

Artigo 10º

Os nos. 1, 2 e 3 do artº 10º define os limites de aplicação dos montantes inscritos nos dotações, prevendo os nos. 3, 4 e 5 as penalidades a aplicar em caso de incumprimento do anteriormente enunciado.

A matéria prevista nos três últimos números deste artigo encontra-se regulada nos artigos 18º, 37º, 39º e 40º do DL. nº 41/83/M, de 21 de Novembro.

A Comissão decide acolher a norma tal como consta da proposta apresentada pelo Executivo.

Artigo 11º

A Comissão aprecia favoravelmente a norma inserta no texto da Proposta de Lei apresentada pelo Executivo

Artigo 12º

A Comissão manifesta o seu acordo quanto ao conteúdo da norma apresentada pelo Executivo.

Artigo 13º

A Comissão acolhe a norma na forma apresentada pelo Executivo.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten notes and signatures in the top right corner, including the name 'Liliana' and other illegible marks.

DO ORÇAMENTO DA REGIÃO PARA O ANO 2000

1 - ANÁLISE DO ORÇAMENTO

O Orçamento da RAEM para o ano económico de 2000 apresenta-se globalmente equilibrado (Quadro I), sendo o montante das receitas correntes orçamentadas excedentário em relação ao valor previsto para o total das despesas correntes, (Quadro II), libertando recursos para o financiamento de despesas de capital, um valor que ascende a 81,69% do montante previsto para o PIDDA.

A parte remanescente da receita é assegurada pelo recurso a receitas de capital, designadamente, o saldo do exercício de 1999 no montante de MOP 306,421,300, a que corresponde na tabela da despesa a Dotação Provisional de Mop 589,868,900, inscrita no Capítulo 12º - Despesas Comuns.

O Orçamento da RAEM para 2000 prevê aplicações de recursos financeiros no montante de 12,924,559,400 patacas, com a seguinte discriminação:

| | |
|----------------------|---------------|
| Correntes..... | 9,215,050,400 |
| Capital..... | 345,221,300 |
| Contas de Ordem..... | 3,364,287,700 |



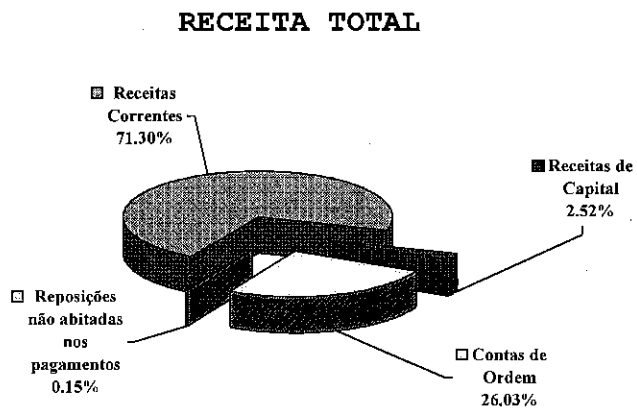
澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

Com base no Orçamento para 2000 construíram-se os quadros em anexo ao presente parecer e que permitem extrair as seguintes conclusões:

1.1 ORÇAMENTO DA RECEITA

De acordo com os Quadros I e III, a composição da receita total, receita corrente e receita de capital apresenta-se da seguinte forma:

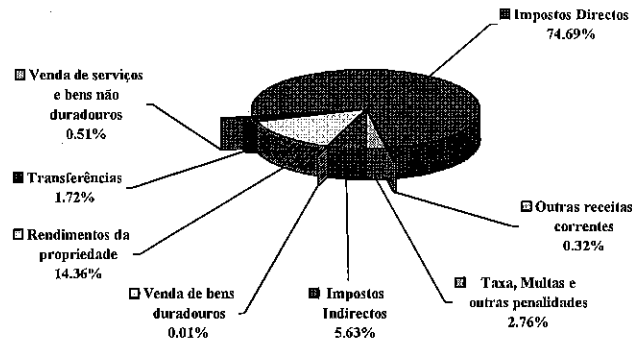




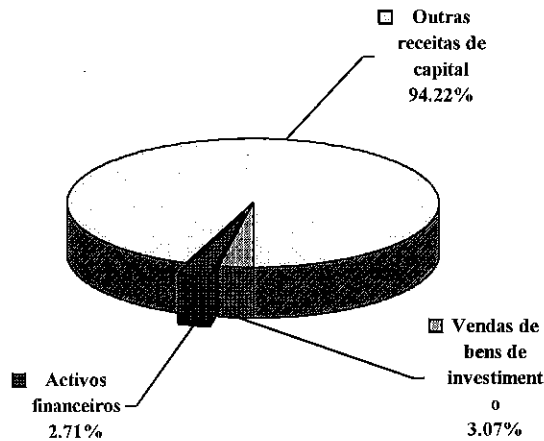
澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten notes and signatures in the top right corner.

RECEITA CORRENTE



RECEITA DE CAPITAL



a) O Orçamento da RAEM para 2000 regista em valores absolutos e em relação ao seu congénere de 1999 um decréscimo de 3,848,762,200 patacas (MOP 16,773,321,600 em 1999 e MOP 12,924,559,400 em 2000) ou seja em termos percentuais cerca de -23%;



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signatures and initials in the top right corner of the page.

b) Este facto deve-se fundamentalmente ao decréscimo significativo registado nas componentes da receita "Outras Receitas de Capital" e "Contas de Ordem", respectivamente -89,08% e -24,07%, em relação aos respectivos valores previstos em 1999 (Quadro III);

c) Como se pode verificar, mantêm-se a tendência decrescente para a previsão das Receitas Correntes, -1,15% do que em 1999, envolvendo um montante para menos de 107,637,000 patacas, o que não deixa de ter algum significado se atendermos a que em 1999, o valor previsto para este tipo de receitas registou em relação ao OGT/98, um decréscimo de 7,2%, correspondente a 727,435,300 patacas, tanto mais que foi neste último ano que se registou o decréscimo mais elevado dos cinco anos que o antecederam;

d) As Receitas Correntes continuam a representar a maior fonte de financiamento do orçamento, com 71,30% da receita total, mantendo-se a "Concessão de exclusivos" como sua principal componente, representando 58,85% do valor orçamentado do agrupamento e 41,96% da receita total prevista;

e) As receitas das entidades autónomas designadas por "Contas de Ordem" participam 26,03% na receita total orçamentada, sensivelmente com o mesmo peso registado no OGT/99, 26,42%, embora em valores absolutos o seu decréscimo tenha influência significativa, quer em termos



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

[Handwritten signatures and initials]

de redução de receita (MOP 4,430,995,500 em 1999 e MOP 3,364,287,700 em 2000), quer no condicionamento das despesas, vidé alínea l);

f) As Receitas de Capital apenas contribuem com 2,67% para a previsão da receita total, o que se traduz em relação a 1999, um decréscimo significativo e que em valores absolutos ascende a 2,674,417,400 patacas (MOP 3,019,638,700 em 1999 e MOP 345,221,300 em 2000), fundamentalmente em razão da não inclusão no orçamento de 2000, da totalidade dos "SalDOS de anos económicos anteriores", mas apenas do saldo do exercício de 1999, MOP 306,421,300, contrariamente ao efectuado em 1999, em que por conta desta rubrica de saldos foi inscrito o montante de 2,806,285,700 patacas;

g) Ainda no domínio das receitas atente-se no facto de pela primeira vez serem orçamentados recursos, MOP 200,000,000, com origem nos rendimentos do "Fundo de Terras";

1.2- ORÇAMENTO DAS DESPESAS

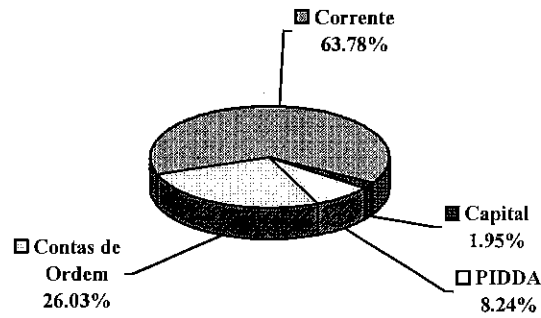
A estrutura da despesa orçamentada assume a seguinte forma gráfica:



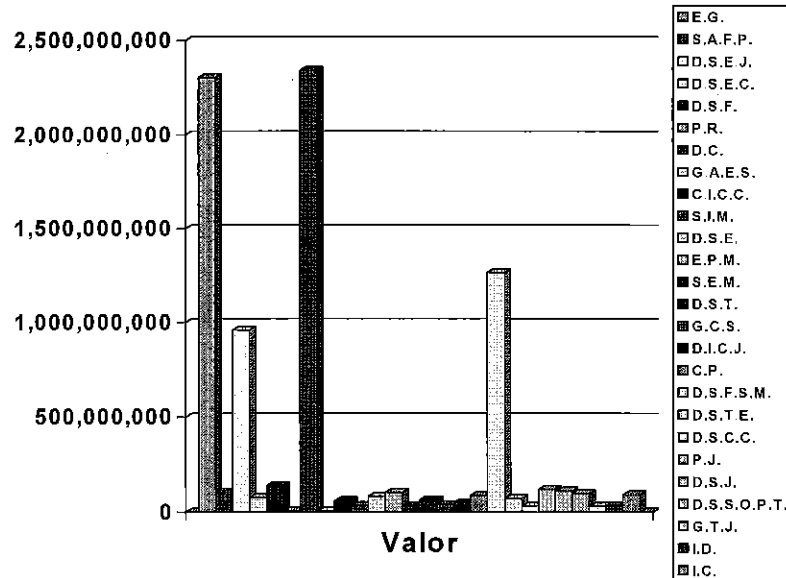
澳門特別行政區立法會
 Região Administrativa Especial de Macau
 Assembleia Legislativa

[Handwritten signatures and initials]

POR AGREGADOS ECONÓMICOS



POR UNIDADES ORGÂNICAS





澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

h) As Despesas Correntes orçamentadas (Quadro I e IV) representam mais de metade da despesa total, 63,78%, destacando-se nestas as "Transferências correntes", que sendo dotadas com MOP 3,973,216,600, representam 30,74% do referido total chegando mesmo a superar em importância as "Contas de Ordem" que se situam em 26,03% daquele mesmo total, atingindo o montante de MOP 3,364,287,700;

i) Em relação a 1999, as Despesas Correntes orçamentadas em 2000 decrescem 22,87%, correspondendo o decréscimo em valores absolutos 2,444,557,900 patacas (MOP 10,687,691,800 em 1999 e MOP 8,243,133,900 em 2000), fundamentalmente em resultado da redução significativa da "Dotação Provisional" em 2,295,346,200 patacas (MOP 2,885,215,100 em 1999 e MOP 589,868,900 em 2000), o que na óptica da receita, correspondia, como se viu, à inclusão da totalidade dos "SalDOS de anos económicos anteriores";

j) As Despesas de Capital orçamentadas, MOP 1,317,137,800, representam em relação ao OGT/99, MOP 1,654,634,300, uma redução de 20,4%, a que corresponde em valores absolutos -337,496,500 patacas;

k) As despesas previstas para o PIDDA, MOP 1,189,749,200, apresentam um ligeiro decréscimo -0,85% em relação às suas congéneres de 1999, MOP 1,200,000,000, representando em valores absolutos -10,250,800 patacas;



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

[Handwritten signatures and initials in the top right corner]

1) As "Contas de Ordem" têm a respectiva despesa prevista para 2000, MOP 3,364,287,700, sensivelmente reduzida em relação a 1999, MOP 4,430,995,500, significando o decréscimo de 24,07%, o montante de -1,066,707,800 patacas, sendo este facto determinante para o incremento de MOP 511,242,100, no valor previsto para as "Transferências correntes" destinadas às entidades autónomas em relação a 1999 (MOP 2,716,732,500 em 1999 e MOP 3,227,974,600 em 2000), vidé Quadros VIII, IX e X;

m) No seu conjunto as "Contas de Ordem" e as "Transferências correntes" que lhes estão associadas representam um esforço financeiro considerável que ascende a MOP 6,592,262,300, representando 51,0% do valor da despesa global prevista para 2000, com os consequentes reflexos em termos de encargos inscritos nos Gabinetes das Secretarias das respectivas tutelas e no capítulo 12º- Despesas Comuns;

n) Ainda no domínio das "Transferências correntes" os apoios financeiros veiculados para as "Instituições particulares" e "Particulares", respectivamente MOP 528,815,600 e MOP 142,615,200, representam no seu conjunto 8,1% das "Despesas Correntes" e 56,43% do PIDDA;

o) As Despesas Comuns continuam a representar o agregado orgânico com maior volume de despesa, com 18,11% da despesa total, correspondendo-lhe a dotação de MOP 2,340,839,000 (Quadro V), que embora em valores absolutos



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signatures and initials in the top right corner of the page.

seja inferior em MOP 2,374,876,100 ao montante orçamentado em 1999 de MOP 4,715,715,100, não se traduz numa perda de peso relativo na despesa total, antes pelo contrário, na medida em que a redução operada na "Dotação Provisional" (vidé alínea i)) e a não inscrição de qualquer contribuição para o Fundo de Terras (MOP 449,300,000 em 1999), foram compensadas pelo aumento verificado noutras componentes da referida dotação, designadamente nas transferências para as entidades autónomas;

p) Imediatamente a seguir às Despesas Comuns temos os Encargos Gerais, as Forças de Segurança de Macau e os Serviços de Educação e Juventude com 17,83%, 9,8% e 7,43% da despesa total, excluindo o PIDDA e Contas de Ordem (Quadro V);

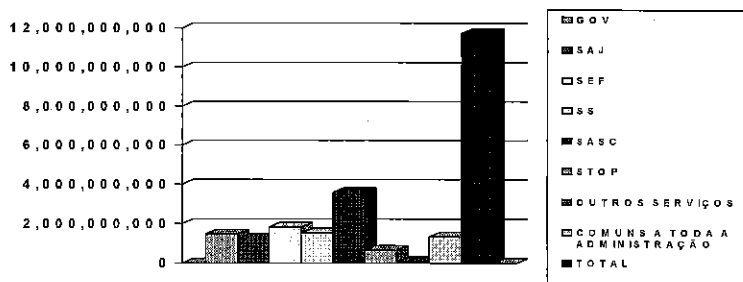
q) O Quadro VI dá-nos uma visão da distribuição da despesa por áreas governamentais, permitindo verificar os sectores que à partida mais podem contribuir na utilização dos recursos da RAEM, assumindo as seguintes formas gráficas:



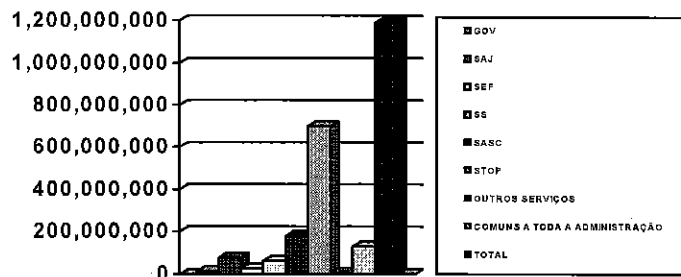
澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

DESPESAS ORÇAMENTADAS POR TUTELA
- SEM PIDDA



-PIDDA

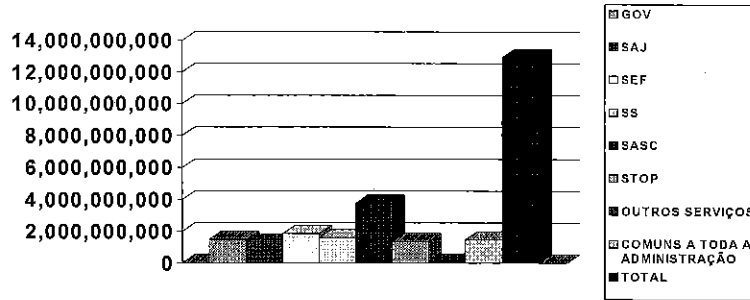




澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and date: 1/20/99

-TOTAL



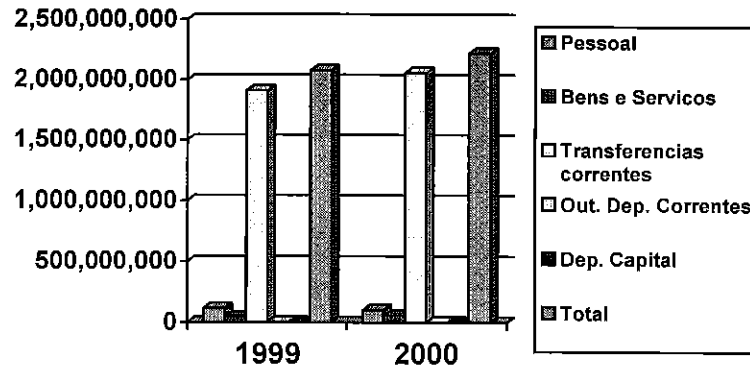
q) São as despesas relativas ao Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura (SASC) que apresentam o maior peso no orçamento, com 29,18% da despesa total, correspondendo-lhe o montante de MOP 3,770,859,100. Seguem-se as despesas referentes ao Secretário para a Economia e Finanças (SEF) e Secretário para a Segurança (SS), com MOP 1,857,591,800 (14,37%) e MOP 1,597,691,300 (12,36%), respectivamente, representando as despesas previstas para as referidas três áreas, cerca de 56% da despesa total orçamentada;

r) Em referência às despesas inscritas nos Gabinetes do Governo, Quadro XIII, com a seguinte representação gráfica:



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten notes and signatures in the top right corner, including the name 'João' and other illegible marks.



Em relação ao OGT/99 verifica-se em 2000, um acréscimo de 6,68% nas referidas despesas, correspondente a 139,099,000 de patacas, fundamentalmente em razão do aumento no montante das "Transferências Correntes", conforme documenta o Quadro XIV;

s) Como se pode verificar no Quadro VII, o Orçamento da RAEM para 2000 evidencia, como já foi observado em í), uma contenção dos encargos correntes com o sector administrativo, privilegiando, à semelhança do OGT/99, os sectores de Educação, Segurança e Saúde.

3 - QUESTÕES COLOCADAS PELA COMISSÃO AO EXECUTIVO

No âmbito da análise na especialidade do Orçamento e no sentido de serem esclarecidas algumas situações, a Comissão solicitou duas reuniões ao Executivo, que decorreram nos dias 17 e 18 de Abril de 2000, estando presentes o Secretário para a Economia e Finanças, o



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

Assessor deste, Dr. Ung Hoi Ian e a Chefe de Departamento da Contabilidade Pública da Direcção dos Serviços de Finanças, Dra. Victória Alice da Conceição, tendo formulado as seguintes questões:

1. Está assegurado um sistema efectivo de fiscalização das entidades autónomas, tendo em conta que envolvem um esforço financeiro de MOP 6,592,262,300, 51% do valor total do Orçamento ?

- Sim, através dos Decretos - Lei: n° 14/98/M, n° 53/93/M e n° 11/93/M, figurando, ainda, em anexo ao Orçamento da RAEM, os orçamentos privativos das entidades autónomas.

2. A diferença cambial do prémio anual de HKD 150,000,000, referente ao "Contrato de Concessão do Exclusivo de Jogos de Fortuna ou Azar", reverte a favor da AMCM?

- O prémio anual de HKD 150,000,000, referente ao "Contrato de Concessão do Exclusivo de Jogos de Fortuna ou Azar", tem vindo a ser cobrado. A diferença cambial é de 3% que no passado revertia na totalidade para a AMCM, sendo agora 1,5% canalizado para o Governo.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signatures and initials in the top right corner.

3. A que fundamento se deve a inscrição na tabela da despesa da importância de 72,000,000 de patacas para entrega à AMCM?

- Consta do Capítulo 12 - Despesas Comuns e respeita a 1,5% das diferenças cambiais para a AMCM.

4. A MACAUPORT em 2000 vai proceder à amortização total do seu débito, nos termos da respectiva receita orçamentada, ou apenas irá amortizar a penúltima anuidade de 4,4 milhões de patacas ?

- Em 2000, encontra-se orçamentada a importância de 8,8 milhões de patacas, correspondente às duas últimas anuidades do plano de amortização, sendo cada anuidade de 4,4 milhões de patacas. Por outro lado, o Governo tem vindo a cobrar juros sobre o capital em dívida.

5. Encontra-se equacionada alguma medida para a recuperação junto da CAM, das importâncias referentes às amortizações e juros dos empréstimos avalizados, nos termos da Lei n°5/93/M, de 19 de Julho?

- Trata-se de uma questão da tutela do Secretário para os Transportes e Obras Públicas. No entanto, a CAM deve apresentar um plano de amortização.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signature and initials in the top right corner.

6. Está prevista a extinção ou pelo menos a redução da importância do capítulo orgânico " Despesas Comuns" ?

- O rigor e transparência do Orçamento justificam a sua existência, uma vez que existem verbas que não pertencem à tutela dos Secretários, como sejam: Deslocações de serviço para o exterior, transferências para as entidades autónomas, Dotação Provisional, bem como a participação para os prejuízos da TDM.

7. Prazo do Contrato-Programa com a Agência Lusa de Informação ?

- Não têm elementos disponíveis. Em 1999 foi orçamentado 16,000,000 de patacas. Em 2000 está previsto 5,000,000 de patacas.

8. Prevê-se, no futuro, a cobrança de rendas, pela cedência de instalações propriedade da RAEM, aos serviços e entidades autónomas ?

- Para efeitos de rendas existe o Decreto - Lei n° 122/84/M, que regula o arrendamento. O Governo cede algumas instalações gratuitamente e outras em arrendamento.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Handwritten signatures and initials in the top right corner.

9. Encontra-se previsto junto da TDM, a cobrança da renda do edifício administrativo e da importância referente ao material cedido em regime de leasing?

- Não têm elementos disponíveis.

10. Justificação do acréscimo das despesas orçamentadas para os Gabinetes do Governo da RAEM?

- Comparando com 1999, verifica-se uma redução nas despesas com Pessoal de cerca de 10,5%, correspondente a mais de 30,000,000 de patacas.

11. Estar assegurado o acompanhamento da gestão da TDM, no sentido de garantir que, a participação nos prejuízos não ultrapasse o valor orçamentado de 30,000,000 de patacas ?

- O Executivo não deu uma resposta clara.

Não tendo sido possível esclarecer no momento a Comissão, dada a complexidade de parte das questões abordadas, os representantes do Executivo manifestaram a intenção de proceder à sua análise.

Conclusões

Após análise na especialidade da Proposta de Lei do Orçamento para o ano 2000 e respectivo Orçamento a Comissão considera:



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

北
2000
2001
2002

1- Que a Proposta de Lei que aprova o orçamento da RAEM para o ano 2000, está em condições de ser apreciada em Plenário para efeitos de discussão e votação na especialidade;

2- Que deve ser revisto com prioridade o Regime de Enquadramento do Orçamento Geral do Governo da RAEM, de forma a que a elaboração e a aprovação do orçamento para o ano 2001, respeite a actual estrutura política da RAEM.

3- Recomendar ao Governo da RAEM a máxima racionalização na aplicação dos recursos disponíveis, fundamentalmente em relação às entidades autónomas;

4- Recomendar ao Executivo que na elaboração do Orçamento para o ano 2001, tenha em conta as considerações tecidas neste parecer, no benefício do rigor das contas públicas, designadamente em relação às "Despesas Comuns" e "Dotações Globais";

5- Que vai estar atenta à gestão corrente da TDM, no sentido de procurar evitar que uma derrapagem do deficit de exploração conduza a um agravamento da comparticipação da RAEM nos prejuízos.



澳門特別行政區立法會
Região Administrativa Especial de Macau
Assembleia Legislativa

Macau, aos de Abril de 2000

A Comissão

Fong Chi Keong
(Presidente)

Chow Kam Fai David

Tong Chi Kin

Kou Hoi In

Chui Sai Cheong

Ho Teng Iat

José Manuel de Oliveira Rodrigues
(Secretário)

QUADRO I

預計二零零年收支摘要

RESUMO DAS RECEITAS E DAS DESPESAS PREVISTAS PARA 2000

經濟章

(CAPÍTULOS ECONÓMICOS)

(澳門幣Patacas)

| 收入 RECEITA | | 開支 DESPESA | |
|----------------|---|----------------|--------------------------------------|
| 經濟分類 Código | 項目 Designação | 經濟分類 Código | 項目 Designação |
| | 經常性收入 Receitas Correntes | | 經常性開支 Despesas Correntes |
| 01-00-00-00 | 直接稅 Impostos directos | 01-00-00-00 | 人員 Pessoal |
| 02-00-00-00 | 間接稅 Impostos indirectos | 02-00-00-00 | 資產及勞務 Bens e serviços |
| 03-00-00-00 | 費用、罰款及其他金錢上的制裁 Taxas, multas e outras penalidades | 03-00-00-00 | 利息 Juros |
| 04-00-00-00 | 財產及其他資產之收益 Rendimentos de propriedade e outros activos | 04-00-00-00 | 經常性轉移 Transferências correntes |
| 05-00-00-00 | 轉移 Transferências | 05-00-00-00 | 經常性開支 Outras despesas correntes |
| 06-00-00-00 | 非耐用物品之出售 Venda de bens duradouros | | |
| 07-00-00-00 | 勞務及非耐用物品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros | | |
| 08-00-00-00 | 其他經常性收入 Outras receitas correntes | | |
| | 資本收入 Receitas de Capital | | 資本收入 Despesas de Capital |
| 09-00-00-00 | 投資資產之出售 Venda de bens de investimentos | 07-00-00-00 | 投資 Investimentos |
| 10-00-00-00 | 轉移 Transferências | 08-00-00-00 | 資本之轉移 Transferências de capital |
| 11-00-00-00 | 財務資產 Activos financeiros | 09-00-00-00 | 財務活動 Operações financeiras |
| 13-00-00-00 | 其他資本收入 Outras receitas de capital | 10-00-00-00 | 其他資本開支 Outras despesas de capital |
| 14-00-00-00 | 非從支付中扣減的退回 Reposições não abatidas nos pagamentos | | |
| | 指定之帳目 Contas de Ordem | | 指定之帳目 Contas de Ordem |
| | 合計 TOTAL | | 合計 TOTAL |
| | 6,882,786,400 | | 2,898,852,600 |
| | 518,975,500 | | 694,914,500 |
| | 254,555,100 | | 0 |
| | 1,323,048,000 | | 3,973,218,600 |
| | 158,855,800 | | 676,148,200 |
| | 500,000 | | |
| | 47,301,000 | | |
| | 29,028,600 | | |
| | 9,215,050,400 | | |
| | 10,000,000 | | 1,071,400,800 |
| | 0 | | 25,737,000 |
| | 8,800,000 | | 95,000,000 |
| | 306,421,300 | | 125,000,000 |
| | 20,000,000 | | |
| | 345,221,300 | | |
| | 3,364,287,700 | | |
| | 12,924,559,400 | | 1,317,137,800 |
| | | | 3,364,287,700 |
| | | | 12,924,559,400 |

表二QUADRO II

預計二零零零年的預算執行情況
EXECUÇÃO ORÇAMENTAL PREVISTA PARA 2000

(澳門幣Patacas)

| 項目 DESIGNAÇÃO | 金額 VALOR |
|---|---------------|
| 1. 經常性收入 Receitas correntes | 9,215,050,400 |
| 2. 經常性開支 Despesas correntes | 8,243,133,900 |
| 3. 經常性結餘 Saldo corrente (1-2) | 971,916,500 |
| 投資及發展開支計劃 PIDDA: | 1,189,749,200 |
| 4.1. 投資 Investimentos | 1,064,749,200 |
| 4.2. 同期撥款/備用撥款 Dotação Concorrencial/Dot. Provisional | 125,000,000 |
| 5. 減去投資及發展開支計劃後結餘 Saldo após PIDDA (3-4) | -217,832,700 |
| 6. 其他的資源來源 Outras origens de recursos: | 3,403,087,700 |
| 6.1. 投資資產之出售 Venda de bens de investimento | 10,000,000 |
| 6.2. 財務資產 Activos financeiros | 8,800,000 |
| 6.3. 非從支付中扣減的退回 Reposições não abatidas nos pagamentos | 20,000,000 |
| 6.4. 指定之帳目 Contas de ordem | 3,364,287,700 |
| 7=5+6 | 3,185,255,000 |
| 8. 其他的資源運用 Outros aplicações de recursos: | 3,491,676,300 |
| 8.1. 其他投資 Outros investimentos | 6,651,600 |
| 8.2. 財務活動 Operações financeiras | 95,000,000 |
| 8.3. 其他轉移 Outras transferências | 25,737,000 |
| 8.4. 指定之帳目 Contas de Ordem | 3,364,287,700 |
| 9=7-8 | -306,421,300 |
| 10. 一九九九年營運結餘 Saldo do exercício de 1999 | 306,421,300 |
| 11. 營運結餘(9+10) Saldo do exercício (9+10) | 0 |

表三
QUADRO III

一九九九年與二零零零年預算收入的對照及前者當年所得收入

MAPA COMPARATIVO DA RECEITA ORÇAMENTADA PARA 2000
COM A RECEITA ORÇAMENTADA E COBRADA EM 1999

(澳門幣千元計)
(Milhares de Patacas)

| 項目 Designação | 預算收入 Receita Orçamentada | | 一九九九年 所得收入 Receita Cobrada em 1999* |
|--|-----------------------------|-----------|---|
| | Em 1999 | Em 2000 | |
| 經常開支 Receitas Correntes | 9,322,687 | 9,215,050 | 9,073,784 |
| 專營批給 | | | |
| 1. Concessão de exclusivos | 5,518,431 | 5,422,986 | 4,465,858 |
| 幸運博彩 | | | |
| a) Jogos de Fortuna ou Azar | 5,266,238 | 5,205,369 | 4,239,655 |
| 其他批給 | | | |
| b) Outras concessões | 252,193 | 217,617 | 226,203 |
| 直接稅 | | | |
| 2. Imposto directos | 1,523,950 | 1,459,800 | 1,522,500 |
| 營業稅 | | | |
| a) Contribuição Industrial | 26,500 | 27,000 | 26,767 |
| 職業稅 | | | |
| b) Imposto Profissional | 285,100 | 295,000 | 293,087 |
| 房屋稅 | | | |
| c) Contribuição Predial Urbana | 300,000 | 283,000 | 260,202 |
| 所得補充稅 | | | |
| d) Imposto Complementar | 640,350 | 580,000 | 573,948 |
| 遺產及贈與稅 | | | |
| e) Imposto s/sucessões e doações | 12,000 | 14,800 | 13,441 |
| 物業轉移稅 | | | |
| f) Sisa | 250,000 | 250,000 | 346,555 |
| 汽車行駛稅之共同分享 | | | |
| g) Comparticipação imposto de circulação | 10,000 | 10,000 | 8,500 |
| 間接稅 | | | |
| 3. Imposto indirectos | 512,830 | 518,975 | 495,945 |
| 印花稅 | | | |
| a) Imposto do Selo | 220,000 | 237,680 | 238,932 |
| 消費稅 | | | |
| b) Imposto de Consumo | 140,580 | 167,045 | 159,064 |
| 機動車輛稅收 | | | |
| c) Imposto sobre veículos motorizados | 150,000 | 110,000 | 96,195 |
| 其他 | | | |
| d) Diversos | 2,250 | 4,250 | 1,754 |

| | | | |
|---|------------------|------------------|------------------|
| 費用、罰款及其他金錢上之制裁 | | | |
| 4. Taxas, multas e outras penalidades | <u>309,500</u> | <u>254,555</u> | <u>255,187</u> |
| 財產之收益 | | | |
| 5. Rendimentos da propriedade e outros activos | <u>1,218,770</u> | <u>1,323,048</u> | <u>2,058,728</u> |
| 利息-澳門港口有限公司 | | | |
| a) Juros – Macauport | 770 | 387 | 680 |
| 參與澳門電力公司盈利分配 | | | |
| b) Comp. Resultados CEM | 21,000 | 27,500 | 27,481 |
| 土地租金/溢價金 | | | |
| c) Rendas/Prémios Terrenos | 898,600 | 979,161 | 838,737 |
| 參與澳門金融管理局盈利分配 | | | |
| d) Comp. Resultados AMCM | 200,000 | 100,000 | } 1,191,830 |
| 其他共同分享 | | | |
| e) Outras Participações | 76,200 | 6,000 | |
| 土地基金收益之分享 | | | |
| f) Comp. Sobre Rendimentos do “Fundo de Terras” | 0 | 200,000 | |
| 鑄幣利潤 | | | |
| g) Lucros amoedação | 19,000 | 10,000 | |
| 基金- 澳門機場管理公司 | | | |
| h) Sobre o Fundo – CAM | 3,200 | 0 | |
| 財貨及服務之出售 | | | |
| 6. Venda de bens e serviços | <u>48,190</u> | <u>47,801</u> | <u>46,370</u> |
| 轉移 | | | |
| 7. Transferências | <u>170,866</u> | <u>158,856</u> | <u>163,928</u> |
| 博彩合同(溢價金) | | | |
| a) Contrato de jogos (prémio anual) | 149,000 | 149,000 | 149,000 |
| 其他 | | | |
| b) Diversos | 21,866 | 9,856 | 14,928 |
| 其他 | | | |
| 8. Outras | <u>20,150</u> | <u>29,029</u> | <u>65,268</u> |
| 資本收入 | | | |
| Receitas de Capital | <u>3,019,639</u> | <u>345,221</u> | <u>785,247</u> |
| 投資資產之出售 | | | |
| 9. Venda de Bens de Investimento | <u>43,200</u> | <u>10,000</u> | <u>68,213</u> |
| 土地 - 公營部門 | | | |
| a) Terrenos - Sector Público | 7,400 | 2,000 | } 68,213** |
| 樓宇 - 公營部門 | | | |
| b) Edifícios - Sector Público | 35,800 | 8,000 | |
| 轉移 | | | |
| 10. Transferências | <u>128,153</u> | <u>0</u> | <u>278,927</u> |
| 財務資產(澳門港口管理有限公司之借貸還款) | | | |
| 11. Activos Financeiros (Amort. Macauport) | <u>22,000</u> | <u>8,800</u> | <u>8,800</u> |
| 其他資本收入(歷年經濟年度結餘) | | | |
| 12. Outras Receitas de Capital (Saldo de anos ec. anteriores) | <u>2,806,286</u> | <u>306,421</u> | <u>400,000</u> |

| | | | |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| 非從支付中扣減之退回 13. Reposições não abatidas nos pagamentos | <u>20,000</u> | <u>20,000</u> | <u>29,307</u> |
| 指定之帳目 Contas de Ordem | <u>4,430,996</u> | <u>3,364,288</u> | <u>252,750***</u> |
| 合計 TOTAL | <u>16,773,322</u> | <u>12,924,559</u> | <u>10,111,781</u> |

* 臨時金額 Valores provisórios

** 不能分開 Não foi possível proceder à decomposição

*** 只在指定收入內 Apenas se incluem as receitas consignadas

表四
QUADRO IV

一九九九年及二零零零年按經濟分類的預算開支的對比表
RESUMO COMPARATIVO DA DESPESA ORÇAMENTADA
EM 1999 e 2000 POR CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

(澳門幣)
(Patacas)

| 項目 Designação | 一九九九年預算開支 Despesa Orçamentada em 1999 | | 二零零零年預算開支 Despesa Orçamentada em 2000 | |
|--------------------------------------|--|--------|--|--------|
| | 金額 Valor | % | 金額 Valor | % |
| 經常開支 Despesas Correntes | 10,687,691,800 | 63,72 | 8,243,133,900 | 63,78 |
| 人員 Pessoal | 3,156,139,100 | 18,82 | 2,898,852,600 | 22,43 |
| 資產及勞務 Bens e Serviços | 677,964,700 | 4,04 | 694,914,500 | 5,38 |
| 利息 Juros | 20,000,000 | 0,12 | 0 | 0,00 |
| 轉移 Transferências | 3,852,024,300 | 22,97 | 3,973,218,600 | 30,74 |
| 其他經常開支 Outras Despesas Correntes | 2,981,563,700* | 17,78 | 676,148,200** | 5,23 |
| 資本開支 Despesas de Capital | 1,654,634,300 | 9,86 | 1,317,137,800 | 10,19 |
| 投資 Investimentos | 1,092,434,300 | 6,51 | 1,071,400,800 | 8,29 |
| 資本轉移 Transferências de Capital | 27,500,000 | 0,16 | 25,737,000 | 0,20 |
| 財務活動 Operações Financeiras | 420,000,000 | 2,50 | 95,000,000 | 0,74 |
| 其他資本開支 Outras Despesas de Capital | 114,700,000 | 0,68 | 125,000,000 | 0,97 |
| 指定帳目 Contas de Ordem | 4,430,995,500 | 26,42 | 3,364,287,700 | 26,03 |
| 總額 TOTAL | 16,773,321,600 | 100,00 | 12,924,559,400 | 100,00 |

* 包括澳門幣 2,885,215,100 元的備用撥款

* Inclui a Dotação Provisional de 2,885,215,100 patacas

** 包括澳門幣 589,868,900 元的備用撥款

** Inclui a Dotação Provisional de 589,868,900 patacas

表五
Quadro V

一九九九年與二零零零年經濟年度預算開支的對照摘要
DESPEZA ORÇAMENTADA PARA O ANO ECONÓMICO DE 2000
RESUMO COMPARATIVO COM O ANO DE 1999

(澳門幣)
(Patacas)

| 機關分類 Classificação orgânica | | 1999 預算開支 Despesa Orçamentada | 2000 預算開支 Despesa Orçamentada | 一九九九年與二零零零年相比之增長 Acréscimo 2000/1999 | |
|--------------------------------|---|--|--|---|---------|
| 經濟 分類 Código | 項目 Designação | | | 金額 Valor | % |
| 01-00 | 一般負擔 ENCARGOS GERAIS | 2,176,133,200 | 2,304,380,400 | 128,247,200 | 5,89 |
| 01-01 | 特區政府 Governo da RAEM (1) | 11,690,000 | 10,870,000 | -820,000 | -7,01 |
| 01-02 | 行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo (2) | 145,212,500 | 170,178,200 | 24,965,700 | 17,19 |
| 01-03 | 行政會 Secretaria do Conselho Executivo (3) | 5,781,900 | 4,241,000 | -1,540,900 | -26,65 |
| 01-04 | 立法會 Assembleia Legislativa | 54,000,000 | 62,000,000 | 8,000,000 | 14,81 |
| 01-05 | 東方傳教會 Padroado do Oriente | 12,593,300 | 0 | -12,593,300 | -100,00 |
| 01-06 | 行政法務司辦公室 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça (4) | 17,473,500 | 18,480,300 | 1,006,800 | 5,76 |
| 01-07 | 經濟財政司辦公室 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças (5) | 27,977,700 | 36,798,200 | 8,820,500 | 31,53 |
| 01-08 | 保安司辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança | 11,112,500 | 20,419,400 | 9,306,900 | 83,75 |
| 01-09 | 社會文化司辦公室 Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura (6) | 1,820,582,600 | 1,918,158,600 | 97,576,000 | 5,36 |
| 01-10 | 運輸工務司辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (7) | 59,554,600 | 56,977,700 | -2,576,900 | -4,33 |
| 01-11 | 大型建設協調辦公室 Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos | 10,154,600 | 6,257,000 | -3,897,600 | -38,38 |
| 03-00 | 行政暨公職局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA | 106,500,000 | 105,465,000 | -1,035,000 | -0,97 |
| 05-00 | 教育暨青年局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE | 997,600,000 | 960,000,000 | -37,600,000 | -3,77 |
| 07-00 | 統計暨普查局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS | 82,260,000 | 79,000,000 | -3,260,000 | -3,96 |
| 09-00 | 財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS | 120,985,000 | 141,831,300 | 20,846,300 | 17,23 |
| 10-00 | 公共債務之負擔 ENCARGOS DA DÍVIDA PÚBLICA | 370,000,000 | 0 | -370,000,000 | -100,00 |
| 11-00 | 退休金及退休金 PENSÕES E REFORMAS | 10,500,000 | 7,430,800 | -3,069,200 | -29,23 |
| 12-00 | 共用開支 DESPESAS COMUNS | 4,715,715,100 | 2,340,839,000 | -2,374,876,100 | -50,36 |
| 13-00 | 高等教育輔助辦公室 GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR | 3,373,500 | 5,875,700 | 2,502,200 | 74,17 |
| 14-00 | 澳門司法委員會 CONSELHO JUDICIÁRIO DE MACAU | 700,000 | 0 | -700,000 | -100,00 |
| 15-00 | 文化中心籌設委員會 COMISSÃO INSTALADORA DO CENTRO CULTURAL | 50,805,000 | 60,905,000 | 10,100,000 | 19,88 |
| 18-00 | 身份證明局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO | 34,700,000 | 35,536,500 | 836,500 | 2,41 |
| 19-00 | 經濟局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA | 84,900,000 | 84,000,000 | -900,000 | -1,06 |
| 20-00 | 澳門監獄 ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU | 0 | 104,422,500 | 104,422,500 | 100,00 |

| 機關分類 Classificação orgânica | | 1999 預算開支 | 2000 預算開支 | 一九九九與二零零零年相比之增長 Acréscimo 2000/1999 | |
|--------------------------------|---|------------------------|------------------------|--|---------|
| 經濟 分類 Código | 項目 Designação | Despesa Orçamentada | Despesa Orçamentada | 金額 Valor | % |
| 22-00 | 地球物理暨氣象局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS | 33,000,000 | 33,000,000 | 0 | 0 |
| 23-00 | 旅遊局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO | 65,234,700 | 64,574,500 | -660,200 | -1,01 |
| 24-00 | 新聞局 GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL | 42,030,000 | 40,300,000 | -1,730,000 | -4,12 |
| 26-00 | 博彩監察暨協調局 GABINETE DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS | 53,015,000 | 51,000,000 | -2,015,000 | -3,80 |
| 27-00 | 港務局 CAPITANIA DOS PORTOS | 101,596,500 | 87,885,900 | -13,710,600 | -13,50 |
| 28-00 | 澳門保安部隊事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU | 1,269,000,000 | 1,266,766,000 | -2,234,000 | -0,18 |
| 29-00 | 勞工暨就業局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO | 70,980,000 | 75,000,000 | 4,020,000 | 5,66 |
| 31-00 | 地圖繪製暨地籍局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO | 33,263,100 | 32,000,000 | -1,263,100 | -3,80 |
| 32-00 | 司法警察局 POLÍCIA JUDICIÁRIA | 113,000,000 | 120,000,000 | 7,000,000 | 6,19 |
| 34-00 | 司法事務局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE JUSTIÇA | 303,900,000 | 111,770,200 | -192,129,800 | -63,22 |
| 35-00 | 土地工務運輸局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTE | 115,500,000 | 98,000,000 | -17,500,000 | -15,15 |
| 36-00 | 法律翻譯辦公室 GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA | 43,415,000 | 33,349,700 | -10,065,300 | -23,18 |
| 37-00 | 體育發展局 INSTITUTO DO DESPORTO | 35,000,000 | 35,190,000 | 190,000 | 0,54 |
| 38-00 | 文化局 INSTITUTO CULTURAL | 95,170,000 | 92,000,000 | -3,170,000 | -3,33 |
| 39-00 | 預防及藥物依賴辦公室 GABINETE P/A PREVENÇÃO E TRATAMENTO DA TOXICODPENDÊNCIA | 14,050,000 | 0 | -14,050,000 | -100,00 |
| | 小計 SOMA | 11,142,326,100 | 8,370,522,500 | -2,771,803,600 | -24,88 |
| 40-00 | 計劃的投資 INVESTIMENTO DO PLANO | 1,200,000,000 | 1,189,749,200 | -10,250,800 | -0,85 |
| 50-00 | 指定之帳目 CONTAS DE ORDEM | 4,430,995,500 | 3,364,287,700 | -1,066,707,800 | -24,07 |
| 50-01 | 第一組：臨時海島市政局 Divisão 01: Câmara Municipal das Ilhas Provisória | 101,098,400 | 94,072,700 | -7,025,700 | -6,95 |
| 50-03 | 第三組：學生福利金 Divisão 03:Fundo de Acção Social Escolar | 23,290,000 | 34,120,000 | 10,830,000 | 46,50 |
| 50-04 | 第四組：房屋貸款優惠基金 Divisão 04: Fundo para Bonificação do Crédito à Habitação | 6,310,000 | 9,870,000 | 3,560,000 | 56,42 |
| 50-05 | 第五組：工商業發展基金 Divisão 05: Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização | 31,200,000 | 40,303,800 | 9,103,800 | 29,18 |
| 50-06 | 第六組：旅遊基金 Divisão 06: Fundo de Turismo | 155,919,000 | 131,573,000 | -24,346,000 | -15,61 |
| 50-07 | 第七組：社會工作局 Divisão 07: Instituto de Acção Social | 17,861,200 | 20,213,000 | 2,351,800 | -13,17 |
| 50-09 | 第九組：臨時澳門市政局 Divisão 09: Câmara Municipal de Macau Provisória | 270,194,000 | 251,875,900 | -18,318,100 | -6,78 |
| 50-10 | 第十組：司法警察福利基金 Divisão 10: Obra Social da Polícia Judiciária | 1,010,000 | 1,480,000 | 470,000 | 46,53 |
| 50-11 | 第十一組：治安警察福利會 Divisão 11: Obra Social da Polícia de Segurança Pública | 25,393,400 | 22,042,400 | -3,351,000 | -13,20 |
| 50-12 | 第十二組：港務局暨水警稽查局福利會 Divisão 12: Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal | 1,467,500 | 2,900,000 | 1,432,500 | 97,61 |
| 50-14 | 第十四組：政府船塢 Divisão 14: Oficinas Navais | 23,700,000 | 22,234,000 | -1,466,000 | -6,19 |

| 機構分類 Classificação orgânica | | 1999 預算開支 Despesa Orçamentada | 2000 預算開支 Despesa Orçamentada | 一九九九與二零零零年相比之增長 Acréscimo 2000/1999 | |
|--------------------------------|---|--|--|--|--------|
| 經濟 分類 Código | 項目 Designação | | | 金額 Valor | % |
| 50-15 | 第十五組：郵電局 Divisão 15: Direcção dos Serviços de Correio e Telecomunicações | 425,063,500 | 211,715,800 | -213,347,700 | -50,19 |
| 50-16 | 第十六組：司法登記暨公證公庫 Divisão 16: Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado | 62,705,000 | 85,005,800 | 22,300,800 | 35,56 |
| 50-17 | 第十七組：印務局 Divisão 17: Imprensa Oficial | 38,015,000 | 39,560,000 | 1,545,000 | 4,06 |
| 50-18 | 第十八組：退休基金會 Divisão 18: Fundo de Pensões | 571,175,100 | 58,150,800 | -513,024,300 | -89,82 |
| 50-20 | 第二十組：社會保障基金 Divisão 20: Fundo de Segurança Social | 512,465,200 | 512,039,000 | -426,200 | -0,08 |
| 50-21 | 第二十一組：社會重返基金 Divisão 21: Fundo de Reinserção Social | 2,200,000 | 2,200,000 | 0 | 0 |
| 50-22 | 第二十二組：澳門金融管理局 Divisão 22: Autoridade Monetária de Macau | 411,000,000 | 162,656,400 | -248,343,600 | -60,42 |
| 50-23 | 第二十三組：房屋局 Divisão 23: Instituto de Habitação | 114,200,000 | 75,750,000 | -38,450,000 | -33,67 |
| 50-25 | 第二十五組：民航局 Divisão 25: Autoridade de Aviação Civil | 7,240,000 | 9,100,000 | 1,860,000 | 25,69 |
| 50-26 | 第二十六組：澳門貿易投資促進局 Divisão 26: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau | 41,360,000 | 36,748,000 | -4,612,000 | -11,15 |
| 50-27 | 第二十七組：廉政公署 Divisão 27: Comissariado Contra a Corrupção | 1,586,000 | 3,006,000 | 1,420,000 | 89,53 |
| 50-28 | 第二十八組：衛生局 Divisão 28: Serviços de Saúde | 52,133,000 | 41,380,000 | -10,753,000 | -20,63 |
| 50-29 | 第二十九組：澳門大學 Divisão 29: Universidade de Macau | 101,688,000 | 117,896,800 | 16,208,800 | 15,94 |
| 50-30 | 第三十組：澳門基金會 Divisão 30: Fundação Macau | 28,079,600 | 16,881,200 | -11,198,400 | -39,88 |
| 50-31 | 第三十一組：澳門理工學院 Divisão 31: Instituto Politécnico de Macau | 38,470,000 | 42,747,200 | 4,277,200 | 11,12 |
| 50-32 | 第三十二組：體育發展基金 Divisão 32: Fundo de Desenvolvimento Desportivo | 9,262,000 | 10,841,000 | 1,579,000 | 17,05 |
| 50-33 | 第三十三組：文化基金 Divisão 33: Fundo de Cultura | 10,535,000 | 7,669,000 | -2,866,000 | -27,20 |
| 50-34 | 第三十四組：汽車保障基金 Divisão 34: Fundo de Garantia Automóvel | 3,930,800 | 705,500 | -3,225,300 | -82,05 |
| 50-35 | 第三十五組：消費者委員會 Divisão 35: Conselho de Consumidores | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 50-36 | 第三十六組：旅遊學院 Divisão 36: Instituto de Formação Turística | 47,250,000 | 48,000,000 | 750,000 | 1,59 |
| 50-37 | 第三十七組：澳門公共行政福利基金 Divisão 37: Fundo Social da Administração Pública de Macau | 9,352,000 | 17,362,000 | 8,010,000 | 85,65 |
| 50-38 | 第三十八組：環境委員會 Divisão 38: Conselho do Ambiente | 0 | 1,500,000 | 1,500,000 | 100,00 |
| 50-39 | 第三十九組：消防局福利會 Divisão 39: Obra Social do Corpo de Bombeiros | 818,900 | 622,000 | -196,900 | -24,04 |
| 50-40 | 第四十組：澳門發展與合作基金 Divisão 40: Fundação para a Cooperação e o Desenvolvimento de Macau | 1,285,022,900 | 1,232,066,400 | -52,956,500 | -4,12 |
| 50-41 | 第四十一組：審計署 Divisão 41: Serviço do Comissariado da Auditoria | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 50-42 | 第四十二組：檢察長辦公室 Divisão 42: Gabinete do Procurador | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 50-43 | 第四十三組：終審法院院長辦公室 Divisão 43: Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 合計 Total | | 16,773,321,600 | 12,924,559,400 | --3,848,762,200 | -22,95 |

註：
Notas:

(一) 相等於一九九九年的澳門政府

(1) Corresponde em 1999 ao Governo de Macau

(二) 相等於一九九九年的總督辦公室

(2) Corresponde em 1999 ao Gabinete. do Governador

(三) 相等於一九九九年的諮詢會

(3) Corresponde em 1999 à Secretaria do Conselho Consultivo

(四) 一九九九年的款項包括在前行政教育暨青年事務政務司辦公室的伍佰萬內

(4) A verba de 1999 inclui 5,000,000.00 correspondente ao anterior Gabinete do Secretário-Adjunto para Administração e Educação e Juventude

(五) 一九九九年的款項包括在前社會事務及預算政務司辦公室的六佰八十四萬九千七百元內

(5) A verba de 1999 inclui 6,849,700.00 correspondente ao anterior Gabinete do Secretário-Adjunto para Assuntos Sociais e Orçamento

(六) 一九九九年的款項包括在前政務司的款項內：四億八千萬(行政教育暨青年事務政務司)；十二億四千五百三十六百元(社會事務暨預算政務司)及九千五百二十二萬元(傳播旅遊及文化事務政務司)

(6) A verba de 1999 inclui os montantes correspondentes aos antigos Gabinetes dos Secretários-Adjuntos, respectivamente, 480,000,000 (S.A.A.E.J.), 1,245,362,600 (S.A.A.S.O.) e 95,220,000 (S.A.C.T.C.)

(七) 一九九九年的款項包括在前社會事務暨預算政務司的八佰三十一萬七千七百元內

(7) A verba de 1999 inclui 8,317,700.00 correspondente ao anterior Gabinete do Secretário-Adjunto para Assuntos Sociais e Orçamento

表六

QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表

MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | Despesa Orçamentada | % | |
|---|---------------------|---------------|---------------|---------------------|--------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | 合計 Total | | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
| 行政長官 | | | | | | |
| Gov - Chefe do Executivo | | | | | | |
| 特區政府 Governo da RAEM | 10,870,000 | - | 10,870,000 | | 0.73 | 0.08 |
| 行政長官辦公室 Gabinete do Chefe do Executivo | 105,173,800 | 11,600,000 | 116,773,800 | | 7.85 | 0.90 |
| 行政會 Secretaria do Conselho Executivo | 4,241,000 | - | 4,241,000 | | 0.29 | 0.03 |
| 新聞局 Gabinete de Comunicação Social | 40,300,000 | 550,000 | 40,850,000 | | 2.75 | 0.32 |
| 澳門基金會 Fundação Macau | 57,556,200 | - | 57,556,200 | | 3.87 | 0.45 |
| 澳門發展與合作基金會 Fundação p/Coop. e Desenv. Macau | 1,232,066,400 | - | 1,232,066,400 | | 82.87 | 9.53 |
| 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處 Delegação Econ. e Com. de Macau Junto da U.E. | 6,635,100 | - | 6,635,100 | | 0.45 | 0.05 |
| 里斯本澳門辦事處 Missão de Macau em Lisboa | 17,694,300 | - | 17,694,300 | | 1.19 | 0.14 |
| 小計Sub-total | 1,474,536,800 | 12,150,000 | 1,486,686,800 | | 100.00 | 11.50 |

表六

QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表

MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | Despesa Orçamentada | | % | |
|--|---------------------|---------------|---------------------|--------------|-------------------|--|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | 合計 Total | 監督 Tutela | 總計 Total Geral | |
| 行政法務司辦公室 SAJ - Secretaria para a Administração e Justiça | | | | | | |
| 行政法務司司長辦公室 Gabinete da Secretária p/a Adm. e Justiça | 12,650,300 | 375,000 | 13,025,300 | 0.99 | 0.10 | |
| 行政暨公職局 Dir. Serv. de Adm. e Função Pública | 105,465,000 | 1,500,000 | 106,965,000 | 8.17 | 0.83 | |
| 司法事務局 Dir. Serv. de Justiça | 111,770,200 | 4,780,000 | 116,550,200 | 8.90 | 0.90 | |
| 身份證明局 Dir. Serv. de Identificação | 35,536,500 | 57,350,000 | 92,886,500 | 7.09 | 0.72 | |
| 印刷局 Imprensa Oficial | 39,560,000 | 12,054,000 | 51,614,000 | 3.94 | 0.40 | |
| 法律翻譯辦公室 Gabinete p/a Tradução Jurídica | 33,349,700 | 1,087,500 | 34,437,200 | 2.63 | 0.27 | |
| 臨時澳門市政局 Câmara Municipal de Macau Prov. | 543,642,600 | - | 543,642,600 | 41.52 | 4.21 | |
| 臨時海島市政局 Câmara Municipal das Ilhas Prov. | 239,956,000 | - | 239,956,000 | 18.32 | 1.86 | |
| 司法登記暨公證公庫 Cofre de Justiça e dos Registos e Notariado | 85,005,800 | - | 85,005,800 | 6.49 | 0.66 | |
| 澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau | 21,862,000 | - | 21,862,000 | 1.67 | 0.17 | |
| 社會重返基金 Fundo de Reinserção Social | 3,530,000 | - | 3,530,000 | 0.27 | 0.03 | |
| 小計 Sub-total | 1,232,328,100 | 77,146,500 | 1,309,474,600 | 100.00 | 10.13 | |

表六
QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表
MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | 合計 Total | % | |
|--|---------------------|---------------|---------------------|---------------|--------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | Despesa Orçamentada | | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
| 經濟財政司辦公室 | | | | | | |
| SEF - Secretaria para Economia e Finanças | | | | | | |
| 經濟財政司司長辦公室 | 15,298,200 | 5,000,000 | | 20,298,200 | 1.09 | 0.16 |
| Gabinete do Secretário p/a Eco. e Finanças | | | | | | |
| 經濟局 | 84,000,000 | 1,875,000 | | 85,875,000 | 4.62 | 0.66 |
| Dir. Serv. de Economia | | | | | | |
| 財政局 | 141,831,300 | 9,425,000 | | 151,256,300 | 8.14 | 1.17 |
| Dir. Serv. de Finanças | | | | | | |
| 統計暨普查局 | 79,000,000 | 3,862,500 | | 82,862,500 | 4.46 | 0.64 |
| Dir. Serv. de Est. e Censos | | | | | | |
| 勞工暨就業局 | 75,000,000 | 4,875,000 | | 79,875,000 | 4.30 | 0.62 |
| Dir. Serv. de Trab. e Emprego | | | | | | |
| 博彩監察暨協調局 | | | | | | |
| Dir. de Inspeção e Coord. de Jogos | 51,000,000 | - | | 51,000,000 | 2.75 | 0.39 |
| 社會保障基金 | | | | | | |
| Fundo de Segurança Social | 596,610,300 | - | | 596,610,300 | 32.12 | 4.62 |
| 退休基金會 | | | | | | |
| Fundo de Pensões | 359,850,800 | - | | 359,850,800 | 19.37 | 2.78 |
| 消費者委員會 | | | | | | |
| Conselho de Consumidores | 6,500,000 | 225,000 | | 6,725,000 | 0.36 | 0.05 |
| 澳門貿易投資促進局 | | | | | | |
| Inst. Promoç. do Com e do Inv. de Macau | 46,748,000 | 825,000 | | 47,573,000 | 2.56 | 0.37 |
| 澳門金融管理局 | | | | | | |
| Autoridade Monetária de Macau | 329,656,400* | - | | 329,656,400 | 17.75 | 2.55 |
| 工商業發展基金 | | | | | | |
| Fundo de Desenv. Ind. e Comercialização | 40,303,800 | - | | 40,303,800 | 2.17 | 0.31 |
| 汽車保障基金 | | | | | | |
| Fundo de Garantia Automóvel | 705,500 | - | | 705,500 | 0.04 | 0.01 |
| 經濟委員會 | | | | | | |
| Conselho Económico | 2,000,000 | - | | 2,000,000 | 0.11 | 0.02 |
| 特別計劃協調委員會 | | | | | | |
| Comissões Coord. de Proj. Especiais | 500,000 | - | | 500,000 | 0.03 | 0.004 |
| 社會協調常設委員會 | | | | | | |
| Conselho Permanente de Cons. Social | 2,500,000 | - | | 2,500,000 | 0.13 | 0.02 |
| 小計 Sub-total | 1,501,847,900 | 26,087,500 | | 1,857,591,800 | 100.00 | 14.37 |

*已包括房屋貸款優惠基金的澳門幣九千五百萬

*Inclui Mop 95,000,000 para Bonificação ao Crédito à Habitação

表六
QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表
MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | 合計 Total | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
|---|---------------------|---------------|---------------------|---------------|--------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | Despesa Orçamentada | | | |
| | | | | | | % |
| 保安司辦公室 SS - Secretaria para a Segurança | | | | | | |
| 保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança | 10,483,400 | 325,000 | | 10,808,400 | 0.68 | 0.08 |
| 澳門保安部隊事務局 Dir. dos Serv. das F. S.M. | 1,266,766,000 | 45,234,000 | | 1,312,000,000 | 82.12 | 10.15 |
| 司法警察局 Polícia Judiciária | 120,000,000 | 9,100,000 | | 129,100,000 | 8.08 | 1.00 |
| 澳門監獄 Estabelecimento Prisional de Macau | 104,422,500 | 7,280,000 | | 111,702,500 | 6.99 | 0.86 |
| 司法警察福利會 Obra Social da Polícia Judiciária | 1,660,000 | - | | 1,660,000 | 0.10 | 0.01 |
| 治安警察局福利會 Obra Social da P.S.P. | 22,420,400 | - | | 22,420,400 | 1.40 | 0.17 |
| 消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros | 1,000,000 | - | | 1,000,000 | 0.06 | 0.01 |
| 海關 Serviços de Alfândega | 9,000,000 | - | | 9,000,000 | 0.56 | 0.07 |
| 小計 Sub-total | 1,535,752,300 | 61,939,000 | | 1,597,691,300 | 100.00 | 12.36 |

(澳門幣)
(Patacas)

按監督範圍的預算開支表
MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | Despesa Orçamentada 合計 | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
|--|---------------------|---------------|---------------|---------------------------|--------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | Total | | | |
| | | | | | | % |
| 社會文化司辦公室 SASC - Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura | | | | | | |
| 社會文化司司長辦公室 Secretário p/os Ass. Soc. e Cultura | 47,801,600 | 15,000,000 | 62,801,600 | | 1.67 | 0.49 |
| 衛生局 Serviços de Saúde | 1,127,247,000 | 58,250,000 | 1,185,497,000 | | 31.44 | 9.17 |
| 教育暨青年局 Dir. dos Serv. de Educação e Juventude | 949,970,000 | 7,000,000 | 956,970,000 | | 25.38 | 7.40 |
| 文化局 Instituto Cultural | 92,000,000 | 18,000,000 | 110,000,000 | | 2.92 | 0.85 |
| 旅遊局 Dir. dos Serv. de Turismo | 64,574,500 | 12,465,300 | 77,039,800 | | 2.04 | 0.60 |
| 社會工作局 Instituto de Acção Social | 259,213,000 | 12,700,000 | 271,913,000 | | 7.21 | 2.10 |
| 體育發展局 Instituto do Desporto | 35,190,000 | 48,300,000 | 83,490,000 | | 2.21 | 0.65 |
| 高等教育輔助辦公室 Apoio ao Ensino Superior | 5,875,700 | - | 5,875,700 | | 0.16 | 0.05 |
| 澳門大學 Universidade de Macau | 327,926,800 | - | 327,926,800 | | 8.70 | 2.54 |
| 澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau | 175,747,200 | - | 175,747,200 | | 4.66 | 1.36 |
| 旅遊學院 Instituto de Formação Turística | 48,000,000 | 3,000,000 | 51,000,000 | | 1.35 | 0.39 |
| 移交大典統籌辦公室 Coord. da Cerimónia de Transferência | 23,640,000 | - | 23,640,000 | | 0.63 | 0.18 |
| 旅遊基金 Fundo de Turismo | 144,273,000 | - | 144,273,000 | | 3.83 | 1.12 |
| 文化基金 Fundo de Cultura | 67,669,000 | - | 67,669,000 | | 1.79 | 0.52 |
| 文化中心籌設委員會 Comissão Instaladora do Centro Cultural | 60,905,000 | 5,000,000 | 65,905,000 | | 1.75 | 0.51 |
| 學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar | 107,270,000 | - | 107,270,000 | | 2.84 | 0.83 |
| 體育發展基金 Fundo de Desenv. Desportivo | 53,841,000 | - | 53,841,000 | | 1.43 | 0.42 |
| 小計 Sub-total | 3,591,143,800 | 179,715,300 | 3,770,859,100 | | 100.00 | 29.18 |

表六

QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表

MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Area de Tutela | 預算開支 Despesa Orçamentada | | | % | |
|---|-----------------------------|---------------|---------------|--------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | 合計 Total | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
| 運輸工務司辦公室 STOP - Secretaria para os Transportes e Obras Públicas | | | | | |
| 運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário p/los Transportes e Obras Públicas | 11,324,200 | 372,805,100 | 384,129,300 | 28.54 | 2.97 |
| 大型建設協調辦公室 Gabinete Coordenador de Empreendimentos | 6,257,000 | - | 6,257,000 | 0.46 | 0.05 |
| 土地工務運輸局 Dir. Serv. de Solos, Ob. Públic. e Transportes | 98,000,000 | 292,777,000 | 390,777,000 | 29.03 | 3.02 |
| 地圖繪製暨地籍局 Dir. Serv. de Cartografia e Cadastro | 32,000,000 | 690,000 | 32,690,000 | 2.43 | 0.25 |
| 港務局 Capitania dos Portos | 87,885,900 | 22,500,000 | 110,385,900 | 8.20 | 0.85 |
| 政府船塢 Oficinas Navais | 28,120,000 | 1,759,000 | 29,879,000 | 2.22 | 0.23 |
| 郵政局 Dir. Serv. dos Correios e Telecomunicações | 211,715,800 | - | 211,715,800 | 15.73 | 1.64 |
| 地球物理暨氣象局 Dir. Serv. Meteorológicos e Geofísicos | 33,000,000 | 3,950,000 | 36,950,000 | 2.74 | 0.29 |
| 房屋司 Instituto de Habitação | 90,000,000 | - | 90,000,000 | 6.69 | 0.70 |
| 環境委員會 Conselho do Ambiente | 8,500,000 | 4,450,000 | 12,950,000 | 0.96 | 0.10 |
| 民航局 Autoridade de Aviação Civil | 27,190,000 | - | 27,190,000 | 2.02 | 0.21 |
| 房屋貸款優惠基金 Fundo p/Bonificação do Crédito à Habitação | 9,870,000 | - | 9,870,000 | 0.73 | 0.08 |
| 港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social da Capitania dos Portos e da P.M.F.. | 3,327,500 | - | 3,327,500 | 0.25 | 0.03 |
| 小計 Sub-total | 647,190,400 | 698,931,100 | 1,346,121,500 | 100.00 | 10.42 |

表六
QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表
MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

(澳門幣)
(Patacas)

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | Despesa Orçamentada 投資計劃 PIDDA | 合計 Total | % | | |
|---|---------------------|--|---------------|--------------------------------------|----------------|--------------|-------------------|--|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | | | | | 監督 Tutela | 總計 Total Geral | |
| 整個行政當局的共用開支 | | | | | | | | |
| COMUNS A TODA A ADMINISTRAÇÃO | | | | | | | | |
| 立法會 Assembleia Legislativa | 62,000,000 | | - | 62,000,000 | 62,000,000 | 4.22 | 0.48 | |
| 檢察長辦公室 Gabinete do Procurador | 110,940,000 | | 28,779,800 | 139,719,800 | 139,719,800 | 9.51 | 1.08 | |
| 終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal da Última Instância | 176,023,800 | | - | 176,023,800 | 176,023,800 | 11.98 | 1.36 | |
| 退休金及退休金 Pensões e Reformas | 7,430,800 | | - | 7,430,800 | 7,430,800 | 0.50 | 0.06 | |
| 共用開支 Despesas Comuns | 984,205,900 | | - | 984,205,900 | 984,205,900 | 66.98 | 7.62 | |
| 備用撥款 Dotação Provisional | - | | 100,000,000 | 100,000,000 | 100,000,000 | 6.81 | 0.77 | |
| 小計 Sub-total | 1,340,600,500 | | 128,779,800 | 1,469,380,300 | 1,469,380,300 | 100.00 | 11.37 | |
| 總計 Total geral | 11,734,810,200 | | 1,189,749,200 | 12,924,559,400 | 12,924,559,400 | | 100.00 | |

表六
QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表
MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

| 監督 TUTELA | 預算開支 | | | Despesa Orçamentada 合計 Total | % |
|---|---------------------|---------------|----------------|------------------------------------|---|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | 合計 Total | | |
| 行政長官 Gov - Chefe do Executivo | 1,474,536,800 | 12,150,000 | 1,486,686,800 | 11.50 | |
| 行政法務司辦公室 SAJ - Secretaria para a Administração e Justiça | 1,232,328,100 | 77,146,500 | 1,309,474,600 | 10.13 | |
| 經濟財政司辦公室 SEF - Secretaria para Economia e Finanças | 1,831,504,300 | 26,087,500 | 1,857,591,800 | 14.37 | |
| 保安司辦公室 SS - Secretaria para a Segurança | 1,535,752,300 | 61,939,000 | 1,597,691,300 | 12.36 | |
| 社會文化司辦公室 SASC - Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura | 3,591,143,800 | 179,715,300 | 3,770,859,100 | 29.18 | |
| 運輸工務辦公室 STOP - Secretaria para os Transportes e Obras Públicas | 647,190,400 | 698,931,100 | 1,346,121,500 | 10.42 | |
| 其他部門 OUTROS SERVIÇOS | 81,754,000 | 5,000,000 | 86,754,000 | 0.67 | |
| 整個行政當局的共用開支 COMUNS A TODA A ADMINISTRAÇÃO | 1,340,600,500 | 128,779,800 | 1,469,380,300 | 11.37 | |
| 合計Total | 11,734,810,200 | 1,189,749,200 | 12,924,559,400 | 100.00 | |

(澳門幣)
(Patacas)

表六

QUADRO VI

按監督範圍的預算開支表

MAPA DAS DESPESAS ORÇAMENTADAS POR ÁREAS DE TUTELA

| 監督範圍 Área de Tutela | 預算開支 | | | 合計 Total | % (澳門幣) (Patacas) | |
|---|---------------------|---------------|---------------------|-------------|-------------------------|-------------------|
| | 沒有投資計劃 Sem PIDDA | 投資計劃 PIDDA | Despesa Orçamentada | | 監督 Tutela | 總計 Total Geral |
| 其它部門 OUTROS SERVIÇOS | | | | | | |
| 廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção | 50,754,000 | - | | 50,754,000 | 58.50 | 0.39 |
| 審計署 Comissariado da Auditoria | 31,000,000 | 5,000,000 | | 36,000,000 | 41.50 | 0.28 |
| 小計 Sub-total | 81,754,000 | 5,000,000 | | 86,754,000 | 100.00 | 0.67 |

表七
QUADRO VII
按職能分類的預算公共開支
Despesas públicas Orçamentadas segundo a classificação funcional

(澳門幣千元計)
(Milhares de patacas)

| 職能分類 CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL | 1999 | | 2000 | |
|---|-------------|-------|-------------|-------|
| | 金額 Valor | % | 金額 Valor | % |
| 公共行政之一般部門 1 - SERV. GERAIS DE ADMINISTR. PÚBLICA | 2,497,810 | 14,89 | 2,757,242 | 21,33 |
| 一般行政 | | | | |
| 1-01 Administração geral | 1,905,876 | 76,30 | 1,869,958 | 67,82 |
| 司法、秩序及治安 | | | | |
| 1-02 Justiça, ordem, segurança | 591,934 | 23,70 | 887,284 | 32,18 |
| 公共治安 2 - SEGURANÇA PÚBLICA | 1,291,066 | 7,70 | 1,318,344 | 10,20 |
| 指揮部 | | | | |
| 2-01 Comando | 1,279,540 | 99,11 | 1,282,249 | 97,26 |
| 警察 | | | | |
| 2-02 Polícia | 9,886 | 0,77 | 25,943 | 97,26 |
| 消防隊 | | | | |
| 2-03 Bombeiros | 540 | 0,04 | 10,100 | 0,77 |
| 民防 | | | | |
| 2-04 Protecção civil | 1,100 | 0,09 | 52 | 0,00 |
| 教育 3 - EDUCAÇÃO | 1,652,565 | 9,85 | 1,666,228 | 12,89 |
| 行政、規範及研究 | | | | |
| 3-01 Administração, regulamentação, investigação | 479,023 | 28,99 | 396,671 | 23,81 |
| 教育 | | | | |
| 3-02 Ensino | 1,127,973 | 68,26 | 1,223,038 | 73,40 |
| 職業培訓 | | | | |
| 3-03 Formação profissional | 45,569 | 2,76 | 46,519 | 2,79 |
| 衛生 4 - SAÚDE | 1,227,771 | 7,32 | 1,195,247 | 9,25 |
| 行政、規範及研究 | | | | |
| 4-01 Administração, regulamentação, investigação | 1,113,600 | 90,70 | 1,139,247 | 95,31 |
| 醫療服務 | | | | |
| 4-02 Medicina | 91,641 | 7,46 | 51,150 | 4,28 |
| 衛生及公共健康 | | | | |
| 4-03 Higiene e saúde pública | 22,530 | 1,84 | 4,850 | 0,41 |
| 社會保障 5 - PREVIDÊNCIA SOCIAL | 1,791,439 | 10,68 | 1,314,891 | 10,17 |
| 行政及規範 | | | | |
| 5-01 Administração e regulamentação | 223,354 | 12,47 | 259,213 | 19,71 |
| 社會援助 | | | | |
| 5-02 Acção Social | 1,557,585 | 86,95 | 1,048,247 | 79,72 |
| 定期金及退伍金 | | | | |
| 5-03 Pensões e reformas | 10,500 | 0,59 | 7,431 | 0,57 |

| | | | | |
|---|------------|--------|------------|--------|
| 房屋 | | | | |
| 6 – HABITAÇÃO | 236,110 | 1,41 | 218,824 | 1,69 |
| 行政及規範 | | | | |
| 6-01 Administração e regulamentação | 227,610 | 96,40 | 207,370 | 94,77 |
| 社會房屋 | | | | |
| 6-02 Habitação social | 8,500 | 3,60 | 11,454 | 5,23 |
| 其他集體及社會服務 | | | | |
| 7 – OUTROS SERV: COLECTIVOS E SOCIAIS | 752,373 | 4,49 | 850,250 | 6,58 |
| 文化 | | | | |
| 7-01 Cultura | 389,751 | 51,80 | 296,328 | 34,85 |
| 體育及康樂 | | | | |
| 7-02 Desporto e Recreio | 83,472 | 11,09 | 271,569 | 31,94 |
| 信仰 | | | | |
| 7-03 Cultos | 28,261 | 3,76 | 45,029 | 5,30 |
| 氣象及地球物理 | | | | |
| 7-04 Meteorológico e Geofísica | 35,575 | 4,73 | 35,741 | 4,20 |
| 地圖繪製 | | | | |
| 7-05 Cartografia | 33,822 | 4,50 | 32,679 | 3,84 |
| 社會傳播 | | | | |
| 7-06 Comunicação Social | 131,220 | 17,44 | 115,398 | 13,57 |
| 勞工事務 | | | | |
| 7-07 Assuntos de Trabalho | 50,272 | 6,68 | 53,506 | 6,29 |
| 經濟服務 | | | | |
| 8 – SERVIÇOS ECONÓMICOS | 2,098,859 | 12,51 | 1,535,663 | 11,88 |
| 行政、規範及研究 | | | | |
| 8-01 Administração, regulamentação e investigação | 852,777 | 40,63 | 582,626 | 37,94 |
| 工業 | | | | |
| 8-03 Indústria | 700 | 0,03 | 1,260 | 0,08 |
| 基礎建設 | | | | |
| 8-04 Infraestruturas | 96,990 | 4,62 | 106,266 | 6,92 |
| 運輸 | | | | |
| 8-05 Transportes | 117,466 | 5,60 | 91,927 | 5,99 |
| 通訊 | | | | |
| 8-06 Comunicações | 425,621 | 20,28 | 212,153 | 13,82 |
| 旅遊 | | | | |
| 8-08 Turismo | 243,814 | 11,62 | 227,638 | 14,82 |
| 規劃及環境整治 | | | | |
| 8-09 Ordenamento físico/Ambiente | 361,491 | 17,22 | 313,793 | 20,43 |
| 其他職能 | | | | |
| 9 – OUTRAS FUNÇÕES | 5,225,328 | 31,15 | 2,067,870 | 16,00 |
| 公共債務活動 | | | | |
| 9-01 Operações da dívida pública | 370,000 | 7,08 | 0 | --- |
| 公營部門之轉移 | | | | |
| 9-02 Transferências sector público | 0 | 0,00 | 100 | 0,00 |
| 各種未列明之職能 | | | | |
| 9-03 Diversas não especificadas | 4,855,328 | 92,92 | 2,067,700 | 100,00 |
| 公共開支總額 | | | | |
| DESPESES PÚBLICAS TOTAIS | 16,773,321 | 100,00 | 12,924,559 | 100,00 |

表八
QUADRO VIII

自治實體
ENTIDADES AUTÓNOMAS - 2000

(澳門幣)
(Patacas)

| 實體 ENTIDADE | 預算收入 Receitas Orçamentadas | | | |
|---|-------------------------------|-----------------------|-------------|------|
| | 指定帳目 Contas Ordem | 轉移* Transferências | 總額 Total | % |
| 臨時海島市政局 Câm. Mun. Ilhas Prov. | 94,072,700 | 145,883,300 | 239,956,000 | 3.64 |
| 學生福利基金 Fundo Acção Social Escolar | 34,120,000 | 73,150,000 | 107,270,000 | 1.63 |
| 房屋貸款優惠基金 Fundo Bon. Crédito Habit. | 9,870,000 | --- | 9,870,000 | 0.15 |
| 工商業發展基金 Fundo Des. Ind. Comercial | 40,303,800 | --- | 40,303,800 | 0.61 |
| 旅遊基金 Fundo Turismo | 131,573,000 | 12,700,000 | 144,273,000 | 2.19 |
| 社會工作局 Inst. Acção Social | 20,213,000 | 239,000,000 | 259,213,000 | 3.93 |
| 臨時澳門市政局 Câm. Mun. Macau Prov. | 252,175,900 | 291,766,700 | 543,942,600 | 8.26 |
| 司法警察局福利會 Obra Social P.J. | 1,180,000 | 180,000 | 1,360,000 | 0.02 |
| 治安警察局福利會 Obra Social P.S.P. | 22,042,400 | 378,000 | 22,420,400 | 0.34 |
| 港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social Cap. Portos/PMF | 2,900,000 | 427,500 | 3,327,500 | 0.05 |
| 政府船塢 Oficinas Navais | 22,234,000 | 5,886,000 | 28,120,000 | 0.43 |
| 郵電局 Dir. Ser. Correios Telec. | 211,715,800 | --- | 211,715,800 | 3.21 |

(Cont)

自治實體
ENTIDADES AUTÓNOMAS - 2000

(澳門幣)
(Patacas)

| | | | | |
|--|-------------|---------------|---------------|-------|
| 司法登記暨公證公庫 Cofre Justiça Reg. Notariado | 85,005,800 | --- | 85,005,800 | 1.29 |
| 印務局 Imprensa Oficial | 39,560,000 | --- | 39,560,000 | 0.60 |
| 退休基金會 Fundo Pensões | 58,150,800 | 301,700,000 | 359,850,800 | 5.46 |
| 社會保障基金 Fundo Segurança Social | 512,039,000 | 84,571,300 | 596,610,300 | 9.05 |
| 社會重返基金 Fundo Reins. Social | 2,200,000 | 1,330,000 | 3,530,000 | 0.05 |
| 澳門金融管理局 Aut. Monetária Macau | 162,656,400 | 72,000,000 | 234,656,400 | 3.56 |
| 房屋局 Instituto Habitação | 75,750,000 | 14,250,000 | 90,000,000 | 1.37 |
| 民航局 Aut. Aviação Civil | 9,100,000 | 18,090,000 | 27,190,000 | 0.41 |
| 澳門貿易投資促進局 Inst.Prom.Com.Inv.Macau(IPIM) | 36,748,000 | 10,000,000 | 46,748,000 | 0.71 |
| 廉政公署 Comissário Cont. Corrupção | 3,006,000 | 47,748,000 | 50,754,000 | 0.77 |
| 衛生局 Serviços Saúde | 41,380,000 | 1,085,867,000 | 1,127,247,000 | 17.10 |
| 澳門大學 Universidade Macau | 117,896,800 | 205,015,000 | 322,911,800 | 4.90 |
| 澳門基金會 Fundação Macau | 16,881,200 | 40,675,000 | 57,556,200 | 0.87 |
| 澳門理工學院 Inst. Politécnico Macau | 42,747,200 | 138,015,000 | 180,762,200 | 2.74 |

(Cont)

自治實體
ENTIDADES AUTÓNOMAS - 2000

(澳門幣)
(Patacas)

| | | | | |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|---------------|
| 體育發展基金 Fundo Desenv Desportivo | 10,841,000 | 43,000,000 | 53,841,000 | 0.82 |
| 文化基金 Fundo Cultura | 7,669,000 | 60,000,000 | 67,669,000 | 1.03 |
| 汽車保障基金 Fundo Garantia Automóvel | 705,500 | --- | 705,500 | 0.01 |
| 消費者委員會 Conselho Consumidores | --- | 6,500,000 | 6,500,000 | 0.10 |
| 旅遊學院 Inst. Form. Turística | 48,000,000 | --- | 48,000,000 | 0.73 |
| 澳門公共行政福利基金 Fundo Soc. Adm. Pública | 17,362,000 | 4,500,000 | 21,862,000 | 0.33 |
| 環境委員會 Conselho Ambiente | 1,500,000 | 7,000,000 | 8,500,000 | 0.13 |
| 消防局福利會 Obr. S. Corpo Bombeiros | 622,000 | 378,000 | 1,000,000 | 0.02 |
| 澳門發展與合作基金會 Fundação Coop. Desenv. Macau | 1,232,066,400 | --- | 1,232,066,400 | 18.69 |
| 審計署部門 Serv. Com. Auditoria | --- | 31,000,000 | 31,000,000 | 0.47 |
| 檢察長辦公室 Gabinete Procurador | --- | 110,940,000 | 110,940,000 | 1.68 |
| 終審法院院長辦公室 Gab. Pres. Trib. Últ. Inst. | --- | 176,023,800 | 176,023,800 | 2.67 |
| 總額 Total | 3,364,287,700 | 3,227,974,600 | 6,592,262,300 | 100.00 |

*預算撥款

*Dotações do orçamento

表九
QUADRO IX
自治實體

1/2

ENTIDADES AUTÓNOMAS - 1999

(澳門幣)
(Patacas)

| 實體 ENTIDADE | 預算收入 Receitas Orçamentadas | | | |
|---|-------------------------------|------------------|-------------|-------|
| | 指定開支 Contas | 轉移* Transferê | 總額 Total | % |
| 臨時海島市政局 Câm. Mun. Ilhas Prov. | 101,098,400 | 161,083,300 | 262,181,700 | 3.67 |
| 學生福利基金 Fundo Accção Social Escolar | 23,290,000 | 77,000,000 | 100,290,000 | 1.40 |
| 房屋貸款優惠基金 Fundo Bon. Crédito Habit. | 6,310,000 | --- | 6,310,000 | 0.09 |
| 工商業發展基金 Fundo Des. Ind. Comercial | 31,200,000 | --- | 31,200,000 | 0.44 |
| 旅遊基金 Fundo Turismo | 155,919,000 | --- | 155,919,000 | 2.18 |
| 社會工作局 Inst. Accção Social | 17,861,200 | 205,493,400 | 223,354,600 | 3.12 |
| 臨時澳門市政局 Câm. Mun. Macau Prov. | 270,194,000 | 322,166,700 | 592,360,700 | 8.29 |
| 司法警察局福利會 Obra Social P.J. | 1,010,000 | 180,000 | 1,190,000 | 0.02 |
| 治安警察局福利會 Obra Social P.S.P. | 25,393,400 | 378,000 | 25,771,400 | 0.36 |
| 港務局暨水警稽查局福利會 Obra Social Cap. Portos/PMF | 1,467,500 | 450,000 | 1,917,500 | 0.03 |
| 政府船塢 Oficinas Navais | 23,700,000 | --- | 23,700,000 | 0.33 |
| 郵電局 Dir. Ser. Correios Telec. | 425,063,500 | --- | 425,063,500 | 5.95 |
| 司法登記暨公證公庫 Cofre Justica Reg. Notariado | 62,705,000 | --- | 62,705,000 | 0.88 |
| 印務局Impresa Oficial | 38,015,000 | --- | 38,015,000 | 0.53 |
| 退休基金會 Fundo Pensões | 571,175,100 | 279,500,000 | 850,675,100 | 11.90 |
| 社會保障基金 Fundo Seguranca Social | 512,465,200 | 81,745,700 | 594,210,900 | 8.31 |
| 社會重返基金 Fundo Reins. Social | 2,200,000 | 1,400,000 | 3,600,000 | 0.05 |
| 澳門金融管理局 Aut. Monetária Macau | 411,000,000 | 50,000 | 411,050,000 | 5.75 |

(Cont)

自治實體
ENTIDADES AUTÓNOMAS - 1999

2/2

(澳門幣)
(Patacas)

| | | | | |
|---|---------------|---------------|---------------|--------|
| 房屋局 Instituto Habitação | 114,200,000 | 15,000,000 | 129,200,000 | 1.81 |
| 民航局 Aut. Aviação Civil | 7,240,000 | 25,590,000 | 32,830,000 | 0.46 |
| 澳門貿易投資促進局 Inst. Prom. Com. Inv. Macau (IPIM) | 41,360,000 | 5,000,000 | 46,360,000 | 0.65 |
| 廉政公署 Comissário Cont. Corrupção | 1,586,000 | 30,283,000 | 31,869,000 | 0.45 |
| 衛生局 Serviços Saúde | 52,133,000 | 1,027,467,000 | 1,079,600,000 | 15.10 |
| 澳門大學 Universidade Macau | 101,688,000 | 192,985,000 | 294,673,000 | 4.12 |
| 澳門基金會 Fundação Macau | 28,079,600 | 42,500,000 | 70,579,600 | 0.99 |
| 澳門理工學院 Inst. Politécnico Macau | 38,470,000 | 132,915,000 | 171,385,000 | 2.40 |
| 體育發展基金 Fundo Desenv. Desportivo | 9,262,000 | 35,000,000 | 44,262,000 | 0.62 |
| 文化基金 Fundo Cultura | 10,535,000 | 60,000,000 | 70,535,000 | 0.99 |
| 汽車保障基金 Fundo Garantia Automóvel | 3,930,800 | --- | 3,930,800 | 0.05 |
| 消費者委員會 Conselho Consumidores | --- | 6,849,700 | 6,849,700 | 0.10 |
| 旅遊學院 Inst. Form. Turística | 47,250,000 | --- | 47,250,000 | 0.66 |
| 澳門公共行政福利基金 Fundo Soc. Adm. Pública | 9,352,000 | 5,000,000 | 14,352,000 | 0.20 |
| 環境委員會 Conselho Ambiente | --- | 8,317,700 | 8,317,700 | 0.12 |
| 消防局福利會 Obr. S. Corpo Bombeiros | 818,900 | 378,000 | 1,196,900 | 0.02 |
| 澳門發展與合作基金會 Fundação Coop. Desenv. Macau | 1,285,022,900 | --- | 1,285,022,900 | 17.98 |
| 總額 Total | 4,430,995,500 | 2,716,732,500 | 7,147,728,000 | 100.00 |
| * 預算撥款 * Dotações do orçamento | | | | |

表十

QUADRO X

預算轉移

TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTADAS - 2000

(澳門幣)
(Patacas)

| 執行 APLICACÃO | 澳門基金會 Fund. Macau | 私立機構 Inst. Particulares | 私人 Particulares | 里斯本澳門 辦事處 Missão Macau Lisboa | 布魯塞爾澳門 聯絡處 Delegação Bruxelas | 社會福利基金 Fundo de Re-inscrição Social | 澳門公共行政局 利益基金 Fundo Social de Ad. Pub. de Macao | 澳門貿易投資 促進局 I.P.I.M. | 消費者委員會 Conselho Consumidores | 特別計劃諮詢委員 會 Comissões Coord. Proj. Especialis | 經濟諮詢會 Conselho Económico | 社會諮詢委員會 Conselho Perm. Cons. Social | 治安警察局福利 會 Otras Social P.S.P. | 消防局福利會 Otra Social Corp. Bombeiro | 司法警察福利會 Otra Social Pol. Judiciária | 海關 Serviços de Aduana |
|--|----------------------|----------------------------|--------------------|--|--|--|--|---------------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|---|-------------------------------------|---|---|-----------------------------|
| 行政長官辦公室 Cab. Chefé Executivo | 40,675,000 | 1,048,100 | 2,121,900 | 17,694,300 | 6,635,100 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 立法會 Assembleia Legislativa | — | 50,000 | 30,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 行政法務司長辦公室 Cab. Sec. Adm. Justicia | — | 738,200 | 669,600 | — | — | 1,330,000 | 4,500,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 經濟財政司長辦公室 Cab. Sec. Econ. Finanças | — | 4,010,000 | 678,500 | — | — | — | 10,000,000 | — | 6,500,000 | 500,000 | 2,000,000 | 2,500,000 | — | — | — | — |
| 保安司長辦公室 Cab. Sec. Segurança | — | 30,000 | 30,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 378,000 | 378,000 | 180,000 | 9,000,000 |
| 社會文化司長辦公室 Cab. Sec. Ass. Soc. Cultura | — | 31,292,700 | 1,090,500 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 運輸工務司長辦公室 Cab. Sec. Transp. O. Públicas | — | 25,000 | 25,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 行政暨公職局 Direcção Serv. Adm. F. Públicas | — | 500,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 教育暨青年局 Direcção Serv. Ed. Juventude | — | 467,926,600* | 106,530,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 青年廳 Departamento de Juventude | — | 7,895,000 | 250,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 共用開支 Despesas Comuns | — | 15,300,000 | 30,877,200** | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 高等教育輔助辦公室 Cab. Apoio Ensino Superior | — | — | 3,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 治安警察局 Dir. S. Forças Seg. Macau | — | — | 380,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 總額 Total | 40,675,000 | 528,815,600 | 142,615,200 | 17,694,300 | 6,635,100 | 1,330,000 | 4,500,000 | 10,000,000 | 6,500,000 | 500,000 | 2,000,000 | 2,500,000 | 378,000 | 378,000 | 180,000 | 9,000,000 |

*包括給予私立學校作為工程之用的澳門幣 25,737,000 元的資本轉移

** Inclui 25,737,000 patacas correspondentes à transferência de capital próprias em escolas particulares

*** Inclui 30,000,000 patacas referentes à TDM, S.A.R.L. - Participação nos prejuízos

表十

QUADRO X
預算轉移

TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTADAS - 2000

| 執行 APLICAÇÃO | | 澳門大學 Univ. Macau | 澳門理工學院 Inst. Politec. Macau | 衛生局 Serviços de Saúde | 社會工作局 Inst. Acção Social | 學生福利基金 Fundo Acção Social Escolar | 體育發展基金 Fundo Desenv. Desportivo | 文化基金 Fundo Cultura | 旅遊基金 Fundo de Turismo | 移交大陸統籌辦 公室 Gab. Coord. Centr. de Transfêrência. | 港務局港水署 稽查局福利會 Outra Social Cap. Portos e P.M.F. | 房屋局 Instituto Habitação | 民航局 Aeronáutica e Aviação Civil | 政府船塢 Oficinas Navais | 環境委員會 Conselho do Ambiente | 社團服務計劃 Planos Estado em Portugal | 赴華服務計劃 Planos Estado na R.P.C. | 特別助學金 Bolsas Estado Especiais | 其他用途—公務機構 Outros subsídios - Inst. Públicas |
|-----------------|---|---------------------|--------------------------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|--------------------------|---|---|----------------------------|------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|
| 來源 ORIGEM | 行政長官辦公室 Gab. Chef. Executivo | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 立法會 Assembleia Legislativa | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 行政法務司司長辦公室 Gab. Sec. Adm. Justiça | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 經濟財政司司長辦公室 Gab. Sec. Econ. Finanças | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 保安司司長辦公室 Gab. Sec. Segurança | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 社會文化司司長辦公室 Gab. Sec. Ass. Soc. Cultura | 200,000,000 | 133,000,000 | 1,985,867,000 | 239,000,000 | 73,150,000 | 49,000,000 | 60,000,000 | 12,700,000 | 23,640,000 | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 運輸工務司司長辦公室 Gab. Sec. Transp. O. Públicas | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 427,500 | 14,250,000 | 18,090,000 | 5,886,000 | 7,000,000 | - | - | - | - |
| | 行政暨公職局 Direcção Serv. Adm. F. Públicas | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 4,800,000 | 500,000 | - |
| | 教育暨青年局 Direcção Serv. Ed. Juventude | 5,015,000** | 5,015,000** | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 680,000 |
| | 青年廳 Departamento de Juventude | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 70,000 |
| | 共用開支 Despesas Comuns | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 高等教育輔助辦公室 Gab. Apoio Ensino Superior | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 治安警察局 Dir. S. Forças Sec. Macau | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | 總額 Total | 205,015,000 | 138,015,000 | 1,985,867,000 | 239,000,000 | 73,150,000 | 43,000,000 | 60,000,000 | 12,700,000 | 23,640,000 | 427,500 | 14,250,000 | 18,090,000 | 5,886,000 | 7,000,000 | 4,800,000 | 500,000 | 750,000 | |

** 尚總額澳門幣 10,030,000 元部分

** Desdobramento da importância global de MOP 10,030,000

表十

QUADRO X

預算轉移

TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTADAS - 2000

| 新行 APLICAÇÃO | 來源 ORIGEM | 華南師範大學 Univ. Ya Nam | 廉政公署 Comissariado Contas Corrup. | 金融管理局 AMCM | 自治團體及自治基金相繼一 罰款及其他法律上之刑罰 Multas e Outras penal.—Serv. Aut e Fund. Auton. | 審計署 Comissariado Auditoria | 檢察長辦公室 Gabinete Procurador | 終審法院辦公室 Gab. Tribunal Última Instancia | 退休基金會 Fundo Psaodes | 社會保障基金 Fundo Seg. Social | 臨時澳門市政局 C.M.az Macau Provis. | 臨時離島市政局 C.M. das Ilhas Prov. | 外地/其他 Ext/Otros | 總額 Total |
|---|--------------|------------------------|--|---------------|---|----------------------------------|----------------------------------|--|------------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------|----------------|
| 行政長官辦公室 Gab. Chefe Executivo | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 500,000 | 66,674,400 | |
| 立法會 Assembleia Legislativa | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 100,000 | |
| 行政法務司司長辦公室 Gab. Sec. Adm. Justiça | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 7,237,800 | |
| 經濟財政司司長辦公室 Gab. Sec. Econ. Finanças | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 26,188,500 | |
| 保安司司長辦公室 Gab. Sec. Segurança | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 9,996,000 | |
| 社會文化司司長辦公室 Gab. Sec. Ass. Soc. Cultura | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 1,902,649,700 | |
| 運輸工務司司長辦公室 Gab. Sec. Transp. O. Públicas | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 45,703,500 | |
| 行政暨公職局 Direcção Serv. Adm. E. Públicas | | 1,500,000 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 6,100,000 | |
| 教育暨青年局 Direcção Serv. Ed. Juventude | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 586,666,600* | |
| 青年廳 | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 8,215,000 | |
| 共用開支 Departamento de Juventude | | — | 47,748,000 | 72,000,000 | 100,000 | 31,000,000 | 110,940,000 | 176,023,800 | 301,700,000 | 84,571,300 | 291,766,700 | 29,115,800 | 1,337,026,100 | |
| Despesas Comuns | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 3,000 | |
| 高等教育輔助辦公室 Gab. Apoio Ensino Superior | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 15,000 | 395,000 | |
| 治安警察局 Dir. S. Forças Sec. Macau | | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | 998,955,600* | |
| 總額 Total | | 1,500,000 | 47,748,000 | 72,000,000 | 100,000 | 31,000,000 | 110,940,000 | 176,023,800 | 301,700,000 | 84,571,300 | 291,766,700 | 145,883,300 | 29,115,800 | 3,998,955,600* |

表十一
QUARDO XI
按職能分類的公共開支
Despesas públicas por funções

(千元)
(Milhares de patacas)

| 職能分類 CLASSIFICAÇÃO FUNCIONAL | 1999* | 2000** |
|---|-----------|-----------|
| 公共行政之一般部門 1 - SERV. GERAIS DE ADMINISTR. PÚBLICA | 2,698,634 | 2,757,242 |
| 一般行政 | 2,039,935 | 1,869,958 |
| 1-01 Administração geral | | |
| 司法、秩序及治安 | 658,699 | 887,284 |
| 1-02 Justiça, ordem, segurança | | |
| 公共治安 2 - SEGURANÇA PÚBLICA | 1,263,089 | 1,318,344 |
| 指揮部 | 1,250,160 | 1,282,249 |
| 2-01 Comando | | |
| 警察 | 11,228 | 25,943 |
| 2-02 Polícia | | |
| 消防隊 | 675 | 10,100 |
| 2-03 Bombeiros | | |
| 民防 | 1,026 | 52 |
| 2-04 Protecção civil | | |
| 教育 3 - EDUCAÇÃO | 1,210,461 | 1,666,228 |
| 行政規範及研究 | 341,496 | 396,671 |
| 3-01 Administração, regulamentação, investigação | | |
| 教育 | 835,586 | 1,223,038 |
| 3-02 Ensino | | |
| 職業培訓 | 33,379 | 46,519 |
| 3-03 Formação profissional | | |
| 衛生 4- SAÚDE | 954,614 | 1,195,247 |
| 行政規範及研究 | 884,893 | 1,139,247 |
| 4-01 Administração, regulamentação, investigação | | |
| 醫療服務 | 57,991 | 51,150 |
| 4-02 Medicina | | |
| 衛生及公共健康 | 11,730 | 4,850 |
| 4-03 Higiene e saúde pública | | |
| 社會保障 5 - PREVIDÊNCIA SOCIAL | 667,654 | 1,314,891 |
| 行政及規範 | 167,371 | 259,213 |
| 5-01 Administração e regulamentação | | |
| 社會援助 | 482,127 | 1,048,247 |
| 5-02 Acção Social | | |
| 定期金及退伍金 | 18,156 | 7,431 |
| 5-03 Pensões e reformas | | |
| 房屋 6 - HABITAÇÃO | 115,640 | 218,824 |
| 行政及規範 | 107,670 | 207,370 |
| 6-01 Administração e regulamentação | | |
| 社會房屋 | 7,971 | 11,454 |
| 6-02 Habitação social | | |

(Cont)

CAPÍTULO

按職能分類的公共開支 Despesas públicas por funções

(千元)
(Milhares de patacas)

| | | |
|---|-----------|------------|
| 其他集體及社會服務 | 716,665 | 850,250 |
| 7 – OUTROS SERV: COLECTIVOS E SOCIAIS | | |
| 文化 | 387,611 | 296,328 |
| 7-01 Cultura | | |
| 體育及康樂 | 86,518 | 271,569 |
| 7-02 Desporto e Recreio | | |
| 信仰 | 37,481 | 45,029 |
| 7-03 Cultos | | |
| 氣象及地球物理 | 34,605 | 35,741 |
| 7-04 Meteorológico e Geofísica | | |
| 地圖繪製 | 30,706 | 32,679 |
| 7-05 Cartografia | | |
| 社會傳播 | 91,184 | 115,398 |
| 7-06 Comunicação Social | | |
| 勞工事務 | 48,562 | 53,506 |
| 7-07 Assuntos de Trabalho | | |
| 經濟服務 | 1,145,083 | 1,535,663 |
| 8 – SERVIÇOS ECONÓMICOS | | |
| 行政規範及研究 | 384,025 | 582,626 |
| 8-01 Administração, regulamentação e investigação | | |
| 工業 | 617 | 1,260 |
| 8-03 Indústria | | |
| 基礎建設 | 58,047 | 106,266 |
| 8-04 Infraestruturas | | |
| 運輸 | 114,478 | 91,927 |
| 8-05 Transportes | | |
| 通訊 | 311 | 212,153 |
| 8-06 Comunicações | | |
| 旅遊 | 178,779 | 227,638 |
| 8-08 Turismo | | |
| 規劃及環境整治 | 408,828 | 313,793 |
| 8-09 Ordenamento físico/Ambiente | | |
| 其他職能 | 1,033,520 | 2,067,870 |
| 9 – OUTRAS FUNÇÕES | | |
| 公共債務活動 | 151,070 | --- |
| 9-01 Operações da dívida pública | | |
| 公營部門之轉移 | --- | 100 |
| 9-02 Transferências sector público | | |
| 各種未列明之職能 | 882,450 | 2,067,770 |
| 9-03 Diversas não especificadas | | |
| 公共開支總額 | 9,805,360 | 12,924,559 |
| DESPESAS PÚBLICAS TOTAIS | | |

備注：* 執行金額（臨時），只包括金額為澳門幣 252,750,000 元的自治實體指定開支

NOTA：* Valores executados (provisórios), incluindo-se apenas as despesas consignadas das Entidades Autónomas no montante de 252,750 milhares de patacas

** 預算金額

** Valores orçamentados

表十二
QUADRO XII

投資
INVESTIMENTOS - 2000

(澳門幣)
(Patacas)

| 項目 Designação | 投資計劃 PIDDA * | 其他 Outros | 總額 Total | % |
|-----------------------------------|----------------------|------------------|----------------------|---------------|
| 土地 Terrenos | --- | --- | --- | --- |
| 房屋 Habitações | 15,554,000 | --- | 15,554,000 | 1.45 |
| 樓宇 Edifícios | 168,856,400 | --- | 168,856,400 | 15.76 |
| 街道及橋樑 Estradas e pontes | 25,638,700 | 370,000 | 26,008,700 | 2.43 |
| 港口 Portos | --- | --- | --- | --- |
| 各項建設 Construções diversas | 419,185,800 | --- | 419,185,800 | 39.13 |
| 農地改良 Melhoramentos fundiários | --- | --- | --- | --- |
| 運輸物料 Material de transporte | 21,156,000 | 4,495,000 | 25,651,000 | 2.39 |
| 機械及設備 Maquinaria e equipamento | 201,447,700 | 1,781,600 | 203,229,300 | 18.97 |
| 其他投資 Outros investimentos | 212,910,600 | 5,000 | 212,915,600 | 19.87 |
| 總額 Total | 1,064,749,200 | 6,651,600 | 1,071,400,800 | 100.00 |

*不包括同期撥款/備用撥款

* Não inclui Dotação concorrencial/Dotação provisional

一九九九年及二零零零年政府辦公室按經濟分類的預算開支的對比表

RESUMO COMPARATIVO POR CLASSIFICAÇÃO
ECONÓMICA DA DESPESA ORÇAMENTADA EM 2000 E 1999 PARA OS
GABINETES DO GOVERNO

| 項目 DESIGNAÇÃO | 人員 PESSOAL (1) | 資產及勞務 BENS E SERVIÇOS (2) | 經常轉移 TRANSF. CORRENTES (3) | 其他經常開支 OUT. DESP. CORRENTES (4) | 經常開支總額 TOTAL DESP. CORRENTES (5)=(1)+(2)+(3)+(4) | 資本開支 (投資) DESP. CAPITAL (Investimento) | 總額 TOTAL |
|----------------------------------|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|---|---|---------------|
| <u>1999</u> | | | | | | | |
| 總督辦公室 | 59,773,000 | 28,586,100 | 48,979,200 | 5,697,900 | 142,996,200 | 2,216,300 | 145,212,500 |
| Gab. Governador | | | | | | | |
| 司法政務司辦公室 | 8,524,300 | 1,718,000 | 2,218,200 | 13,000 | 12,473,500 | - | 12,473,500 |
| Gab. Sec. Adj. p/Justiça | | | | | | | |
| 經濟協調政務司辦公室 | 7,000,000 | 2,500,000 | 11,500,000 | 28,000 | 21,028,000 | 100,000 | 21,128,000 |
| Gab. Sec. Adj. p/Coord. Ec. | | | | | | | |
| 行政教育暨青年事務政務司辦公室 | 7,468,000 | 2,900,000 | 474,594,000 | 38,000 | 485,000,000 | - | 485,000,000 |
| Gab. Sec. Adj. p/Ad.Ed.Juv. | | | | | | | |
| 運輸暨工務政務司辦公室 | 7,142,000 | 3,000,000 | 41,084,900 | 10,000 | 51,236,900 | - | 51,236,900 |
| Gab. Sec. Adj. p/T.O.P. | | | | | | | |
| 社會事務暨預算政務司辦公室 | 9,487,000 | 2,452,600 | 1,248,587,800 | 2,600 | 1,260,530,000 | - | 1,260,530,000 |
| Gab. Sec. Adj. p/As.Soc. e Orça. | | | | | | | |
| 保安政務司辦公室 | 7,292,500 | 2,983,000 | 816,000 | 21,000 | 11,112,500 | - | 11,112,500 |
| Gab. Sec. Adj. p/Segurança | | | | | | | |
| 傳播旅遊暨文化政務司辦公室 | 8,000,000 | 3,000,000 | 84,208,000 | 12,000 | 95,220,000 | - | 95,220,000 |
| Gab. Sec. Adj. Com. Tur. Cult. | | | | | | | |
| 總額 Total (1) | 114,686,800 | 47,139,700 | 1,911,988,100 | 5,822,500 | 2,079,597,100 | 2,316,300 | 2,081,913,400 |
| <u>2000</u> | | | | | | | |
| 行政長官辦公室 | 62,356,100 | 37,283,300 | 68,674,400 | 364,400 | 168,678,200 | 1,500,000 | 170,178,200 |
| Gab. Chefe do Executivo | | | | | | | |
| 行政法務司司長辦公室 | 8,381,000 | 2,851,000 | 7,237,800 | 10,500 | 18,480,300 | - | 18,480,300 |
| Gab. Sec. p/Adm. e Justiça | | | | | | | |
| 經濟財政司司長辦公室 | 6,949,700 | 3,525,000 | 26,188,500 | 35,000 | 36,698,200 | 100,000 | 36,798,200 |
| Gab. Sec. p/Ec. e Finanças | | | | | | | |
| 保安司司長辦公室 | 7,258,200 | 3,142,000 | 9,996,000 | 23,200 | 20,419,400 | - | 20,419,400 |
| Gab. Sec. p/Segurança | | | | | | | |
| 社會文化司司長辦公室 | 9,048,000 | 6,315,900 | 1,902,649,700 | 145,000 | 1,918,158,600 | - | 1,918,158,600 |
| Gab. Sec. p/Ass. Soc. e Cultura | | | | | | | |
| 運輸工務司司長辦公室 | 8,201,700 | 3,047,500 | 45,703,500 | 25,000 | 56,977,700 | - | 56,977,700 |
| Gab. Sec. p/Transp. Ob. Pub. | | | | | | | |
| 總額 Total (2) | 102,194,700 | 56,164,700 | 2,060,449,900 | 603,100 | 2,219,412,400 | 1,600,000 | 2,221,012,400 |
| (2)-(1) | -12,452,100 | 9,025,000 | 148,461,800 | -5,219,400 | 139,815,300 | -716,300 | 139,099,000 |

表十四 QUADRO XIV

政府辦公室 GABINETES DO GOVERNO

接受經常性轉移的實體

TRANSFERÊNCIAS CORRENTES POR ENTIDADES DE DESTINO

| 實體 ENTIDADES | 轉移金額 Valor das transferências * | |
|---|------------------------------------|---------------|
| | 1999 | 2000 |
| 私立機構 Instituições Particulares | 8,279,200 | 37,144,000 |
| 私人 Particulares | 4,187,900 | 4,525,000 |
| 外地 Exterior | 45,809,200 | 24,829,400 |
| 司法警察局福利會 Obra Soc. Polícia Judiciária | 180,000 | 180,000 |
| 社會重返基金 Fundo Reinserção Social | 1,400,000 | 1,330,000 |
| 澳門貿易投資促進局 Inst. Prom. Com. Inv. Macau (IPIM) | 5,000,000 | 10,000,000 |
| 其他 Outras | 24,758,000 | 28,640,000 |
| 澳門基金會 Fundação Macau | 42,500,000 | 40,675,000 |
| 澳門大學 Universidade Macau | 186,000,000 | 200,000,000 |
| 澳門理工學院 Inst. Politécnico Macau | 126,950,000 | 133,000,000 |
| 澳門公共行政福利基金 Fundo Soc. Adm. Pública | 5,000,000 | 4,500,000 |
| 學生福利基金 Fundo Acção Soc. Escolar | 77,000,000 | 73,150,000 |
| 體育發展基金 Fundo D. Desporto | 35,000,000 | 43,000,000 |
| 海事署福利會 Ob. Soc. Serviços de Marinha | 450,000 | --- |
| 房屋局 Instituto Habitação | 15,000,000 | 14,250,000 |
| 民航局 Autoridade de Aviação Civil | 25,590,000 | 18,090,000 |
| 消費者委員會 Conselho Consumidores | 6,849,700 | 6,500,000 |
| 衛生局 Serviços Saúde | 1,027,467,000 | 1,085,867,000 |
| 社會工作局 Instituto Acção Social | 205,493,400 | 239,000,000 |
| 環境委員會 Conselho Ambiente | 8,317,700 | 7,000,000 |
| 治安警察局福利會 Obra Social P.S.P. | 378,000 | 378,000 |
| 消防局福利會 Obra Soc. Corpo Bombeiros | 378,000 | 378,000 |
| 文化基金 Fundo Cultura | 60,000,000 | 60,000,000 |
| 經濟委員會 Conselho Económico | 2,000,000 | --- |
| 海關 Serviços Alfândega | --- | 9,000,000 |
| 旅游基金 Fundo Turismo | --- | 12,700,000 |
| 港務局暨水警稽查局福利會 Obra Soc. Cap. Portos e P.M.F. | --- | 427,500 |
| 政府船塢 Oficinas Navais | --- | 5,886,000 |
| 合計 Total | 1,911,988,100 | 2,060,449,900 |

* 預算金額 Valores orçamentados